

3 Aruba

Veel overlast van Omar bij Imeldahof



7 Nederland

Eeuwenoude Atlas Major geveild



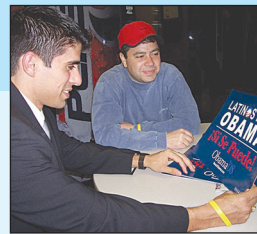
8 Financieel

Argentinië werkt aan nationalisatie pensioenfondsen



14 Inter

Ideeën over immigratie botsen



Vertrouwensbreuk reden ontslag Elmar-directeur

ORANJESTAD — De Raad van Commissarissen (RvC) van Elmar heeft directeur Freddy Rafiné gisteren definitief geschorst vanwege een vertrouwensbreuk. Ook is er een ontslagprocedure gestart. Voor Rafiné, die eerder nog opriep tot dialoog, kwam de beslissing niet als een verrassing. “Het was te verwachten gezien de eerdere uittalingen die zijn gedaan.”

De beslissing om Rafiné te schorsen was overigens al eerder aan hem bekendgemaakt middels een brief. Dat schrijven kwam op een buitengewoon ongelukkig moment, aldus de staf van Elmar, omdat het bedrijf toen nog midden in een cao-conflict zat en er net een grote stroomstoring had plaatsgevonden. Daarbovenop kwam nog de schade als gevolg van tropische storm Omar. Volgens de staf hebben de RvC en ook Utilities, het overheidsbedrijf dat de meerderheid van de aandelen bezit, hierbij niet het belang van de gemeenschap vooropgesteld. Een reactie op deze kritiek bleef echter uit en de angekondigde aandeelhoudersvergadering waarin het ontslag van Rafiné op de agenda stond, ging gisteren gewoon door. Zowel de RvC als Utilities gaf daarin nogmaals aan geen vertrouwen meer te hebben in de huidige direc-



De Raad van Commissarissen en aandeelhouder Utilities van Elmar hebben geen vertrouwen meer in directeur Freddy Rafiné. Hij is gisteren definitief geschorst en hem wacht ontslag.

teur. Samenwerking is volgens hen dan ook niet meer mogelijk. Rafiné kreeg te horen dat hij per direct werd geschorst en ook de toegang tot de Elmar-gebouwen werd ontczegd. De schorsing is bovendien definitief, aangezien het bedrijf een ontslagprocedure is gestart. RvC-voorzitter Efrain de Kort, belast met de leiding van Elmar, stelde in dezelfde vergadering die in

hotel La Cabana plaatsvond, ex-bankier Menelio Loefstok voor als tijdelijke directeur van het stroomdistributiebedrijf. Dit voorstel werd door de aandeelhouders goedgekeurd. Zowel het bestuur van Elmar als de geschorste directeur heeft een advocaat in de arm genomen.

Rafiné heeft inmiddels laten weten niet akkoord te gaan

met de beslissing tot zijn schorsing en ontslag en dit voor de rechter uit te gaan vechten. Na 31 jaar in dienst te zijn geweest van het nutsbedrijf, wil hij met ‘rechte rug’ het bedrijf kunnen verlaten en ‘zijn naam gezuiverd hebben’ van alle beschuldigingen die zijn geuit. Die ‘beschuldigingen’ zijn vooral geuit door premier Nelson Oduber. Oduber, onder wiens

verantwoordelijkheid Utilities valt, uitte publiekelijk meerdere malen zijn kritiek op Rafiné.

De geschorste directeur zou volgens Oduber te weinig gedaan hebben om de stroomtarieven betaalbaar te houden, maar zelf wel een riant salaris opstrijken.

Vervolg op pagina 3

CDM moet 80 miljoen dollar betalen van rechter in Miami

WILLEMSTAD — De claim van drie Cubaanse dokwerkers, die in 2005 van Curaçao naar Amerika wisten te vluchten, is maandag toegewezen door een rechter in Miami. De Curaçaose Droogdokmaatschappij (CDM) moet 80 miljoen dollar aan schadevergoeding betalen aan het drietal.

Zij draaiden diensten van zestien uur per dag, tegen een vergoeding van veel minder dan het lokale minimumloon en zonder overwerkgeld. De omstandigheden waaronder zij moesten werken en wonen waren ronduit slecht. Hun arbeid

voor CDM maakte deel uit van een overeenkomst tussen het droogdok in Havana en CDM, om een schuld af te betalen. Of CDM ook echt gebonden is aan het vonnis van de Amerikaanse rechter, die in augustus al vaststelde dat CDM aansprakelijk kon worden gesteld, is nog niet zeker. Een lokale rechter zal zich hier over de uitvoerbaarheid van het vonnis moeten buigen. Maar CDM heeft als droogdok een goede reputatie binnen het Caribisch gebied die mogelijk geschaad wordt als het bedrijf geen gevolg geeft aan de betaling.

Vervolg op pagina 11

Euro daalt onder de 1,28 dollar

LONDEN — De euro is vandaag even onder de 1,28 dollar gedaald. Dat is het laagste niveau in ongeveer twee jaar. De Europese eenheidsmunt staat onder druk door zorgen over de afzwakkende Europese economie. Handelexperts denken dat de Europese Centrale Bank (ECB) binnenkort noodgedwongen de rente gaat verlagen om de economie te ondersteunen. De munt bereikte een dieptepunt van 1,2774 dollar om daarna weer aan te trekken tot boven de 1,29 dollar. Bij sluiting van Wall Street dinsdag was de euro nog 1,3073 dollar waard. Tegenover de Japanse yen

zakte de munt tot een stand van 127 yen, het laagste punt in meer dan vier jaar. Tegenover de Zwitserse frank staat de euro op het laagste punt sinds april 2003. Analisten rekenen erop dat de ECB de rente de komende maanden met 0,75 procentpunt gaat verlagen tot 3 procent om de afzwakkende Europese economie te stimuleren. Eerder deze maand verlaagde de ECB in een wereldwijd gecoördineerde renteverlaging het belangrijkste rentetarief in de eurozone al met een half procentpunt om de onrust op de financiële markten tegen te gaan.

Problemen bij verkiezingen VS door hoge opkomst

WASHINGTON — Het Amerikaanse onderzoeksbureau Pew waarschuwt voor grote problemen tijdens de Amerikaanse presidentsverkiezingen op 4 november. Een hoge opkomst, onvolgende medewerkers bij

de stembureaus en nieuwe stemmachines in een groot aantal staten zouden hiervoor kunnen zorgen, berichtte de BBC vandaag.

De onafhankelijke organisatie Pew verwacht op de verkiezingsdag lange rijen

mensen voor de stembureaus. In sommige staten waar het stemmen al is begonnen, is dat nu al het geval. Tijdens de voorverkiezingen moesten stemlokalen al langer openblijven om alle mensen een kans te geven hun voorkeur

kenbaar te maken. Vier jaar geleden waren er ook al grote problemen met de stemmachines. De afgelopen jaren is geprobeerd het systeem te verbeteren, maar nog lang niet alle problemen zijn opgelost, aldus Pew.

Slachtoffers welkom bij Guantánamo-processen

WASHINGTON — Slachtoffers van terroristische aanslagen die mogelijk zijn uitgevoerd door mensen die gevangen zitten op Guantánamo Bay, kunnen binnenkort de rechtszaken bijwonen. Vanaf november zijn enkele nabestaanden welkom om ‘de eerlijke en rechtvaardige rechtsgang bij te wonen’, maakte viceminister van Defensie Gordon England dinsdag bekend. Maandag begint het proces tegen de Jemeniet Ali Hamza Ahmed Sulayman al-Bahlul,

een voormalige lijfwacht van Osama bin Laden, de leider van al-Qaeda. Tegen het einde van het jaar beginnen de zaken van vijf verdachten die de aanslagen van 11 september zouden hebben georganiseerd.

Bij elke zaak mogen tien mensen aanschuiven. Die zullen via een willekeurig selectiesysteem worden uitgekozen, ‘om het eerlijk te houden’, aldus England. Ook zouden de zaken te volgen zijn op gesloten tv-circuits door slachtoffers en

nabestaanden elders in de VS. Het Witte Huis maakte dinsdag bekend dat de basis niet zal sluiten zolang president George W. Bush nog aan de macht is. Volgens een woordvoerder werkt Bush aan de sluiting van Guantánamo, maar is het nog niet zover. De nieuwe president zal zich na 4 november over de toekomst van de basis moeten buigen. De Democratische kandidaat Barack Obama en zijn Republikeinse tegenhanger John McCain zijn beiden voorstander van sluiting van de basis.

Doden en gewonden bij inheemse mars

VILLARRICA — In Colombia zijn dinsdag twee demonstranten omgekomen en vijf gewond geraakt tijdens een treffen met de politie. De slachtoffers maakten deel uit van een groep boeren en leden van een inheemse bevolkingsgroep die zich aan wilden sluiten bij een grote nationale protestmars.

Volgens een woordvoerder van de Raad van Inheemsen van het departement Cauca (Cric) is de politie schuldig aan het geweld. Van de kant van de politie komen tegenstrijdige verklaringen. Het hoofd van de politie verklaarde vandaag dat een man zou zijn omgekomen toen een explosief waarmee hij de agenten wilde aanvallen ontplofte. Het hoofd van de mobiele eenheid Esmad verzekerde dinsdag echter dat de man viermaal in de rug geschooten zou zijn. Een journalist van de Franse nieuwsdienst AFP heeft ter plekke bij beide slachtoffers schotwonden geconstateerd. De Colombiaanse inheemse bevolking wil met



Leden van een Colombiaanse inheemse gemeenschap dragen het lichaam van Jesus Antonio Nene, een van de twee mannen die tijdens een inheemse mars naar Cali tijdens een treffen met de politie werd doodgeschoten.

de protestmars, die al rond de 18.000 deelnemers telt, onder andere hun eis voor meer land kracht bij zetten. De 120 kilometer lange

mars die gaat van La María, een indianenreservaat in de zuidwestelijke provincie Cauca, naar Cali, vloeit voort uit inheemse protes-

ten die op 12 oktober begonnen. In totaal zijn sinds die datum vier mensen omgekomen en zeker 130 gewond geraakt.

Foto: AFP/Rodrigo Arangua

Onderzoek naar president Costa Rica

SAN JOSÉ — Het Openbaar Ministerie in Costa Rica is een onderzoek gestart naar machtsmisbruik door president Oscar Arias en Milieu-minister Roberto Dobles.

Zij hebben mogelijk hun positie misbruikt bij de verlening van een vergunning aan een gouddelvingsbedrijf. Dat meldt de Wereldomroep.



deze week:

‘De kracht van de Bonaire’

‘Stabiel en solvabel’

‘Bonbons bij de vleet’

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Kom gezellig borrelen
met je bedrijf bij
Cafe The Plaza

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Zelf als we moeten sluiten,
zetten wij geen mensen buiten

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30

Geopend vanaf 17:00 - 02:00

Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ



Starts at 17:00
All you can
eat ribs

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Jimmy's Place

Elke donderdag
avond muziek uit de
jaren 80 en 90
Met DJ Ricardo

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Vandaag happy hour tussen
17.00 tot 18.00 uur. 2 halen 1 betalen!
Tot vanmiddag!!

BISTRO
TASTE OF BELGIUM

De hele maand 10% korting op de lunch tot 5pm.
Elke woensdag Belgisch Borrel Uurtje
(Happy Hour) van 7pm-9pm met Live DJ van 7pm tot 11pm.
Bij Taste of Belgium Bistro! in Paseo Herencia.



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

vakantie villas en appartementen

Bezoek onze website voor ons vernieuwde aanbod
met vakantiewoningen in Noord en Paradera. Wees
snel met boeken voor het hoogseizoen, want we zijn
bijna volgeboekt.

Al vanaf \$ 500,- per week

www.renthousearuba.com

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freessapparatuur
7395555 / 5939877

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

ITP Caribbean
Information Technology Partners
Bliep bliep no Bla Bla

We are an IT Consulting and a
Software Development Company.
We are specialized in:

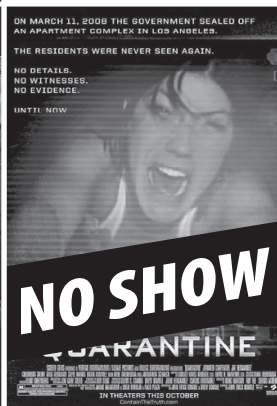
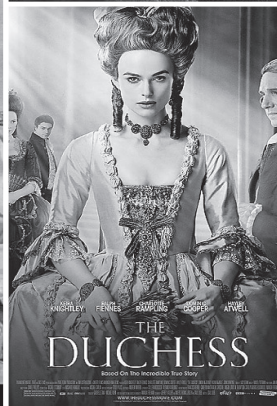
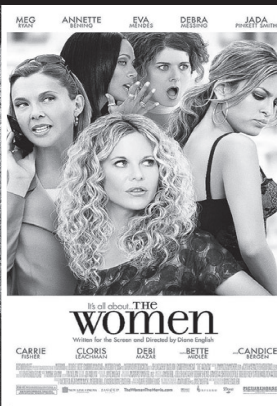
IT Consultants
Project Management
Software Engineers
PADS LCD Displays
Administrative Software
Medical Software
Web Development
Payroll System Qwantol

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

THE CINEMAS

★ New Release this week ★

FUNDACION ARTE PRO ARTE TA PRESENTA



"UN PELICULA PRODUCTA PA E ARUBANO NORMAN DE PALM Y DIRIGI PA FELIX DE ROOY" NO PERDITI! SOLAMENTE APL 10

Te KOOP of te HUUR

Op 550 m², buurt Dakota,
ongeveer 8 parkeerruimte.
Goed voor kinderdagopvang of
opslagruimte maar ook woonhuis.
Voor meer informatie bel 5823009
tussen 8-4:30 pm

Exciting
taste!
NEW
SAUSAGE
BITES

28 rolls filled with
delicious sausages at
the edge of your pizza.



Sasaki 582-1818 • Royal Plaza 583-9969 • Piedra Plat 585-1818

SCHEDULE FOR WEEK 43 OCTOBER 22 - OCTOBER 28

*matinee: wednesday - sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG-13 **ALMACITA DI DESOLATO**
daily: 6:35 8:45 10:55 **NEW**
matinee:

R **MAX PAYNE**
daily: 4:45 6:55 9:00 **NEW**
matinee: 12:25 2:35 late show: 11:10

PG-13 **LAKEVIEW TERRACE**
daily: 4:4 7:00 9:10 **NEW**
matinee: 12:10 2:25 late show: 11:30

PG-13 **NIGHTS IN RODANTHE**
daily: 4:25
matinee: 12:00 2:15 late show:

PG-13 **EAGLE EYE**
daily: 12:30 5:40 8:20
matinee: late show: 11:00

PG-13 **BEVERLY HILLS CHIHUAHUA**
daily: 4:20 6:20 8:20 10:20
matinee: 12:15 2:20 late show: 12:20

AT PASEO HERENCIA

PG-13 **THE DUCHESS**
daily: 4:40 6:55 9:10 **NEW**
matinee: 12:10 2:25 late show: 11:25

PG-13 **THE WOMEN**
daily: 5:10 7:30 9:55 **NEW**
matinee: 12:20 2:45 late show: 12:20

PG-13 **MAX PAYNE**
daily: 4:50 7:00 9:10 **NEW**
matinee: 12:30 2:40 late show: 11:20

PG-13 **BEVERLY HILLS CHIHUAHUA**
daily: 3:55 6:00 7:50 9:50
matinee: 11:55 1:55 late show: 11:45

PG-13 **HOUSE BUNNY**
daily: 6:50 9:00
matinee: late show: 11:00

R **TROPIC THUNDER**
daily: 4:35
matinee: 12:15 2:25 late show:

DRIVE-IN October 23 - October 26

PG-13 **NIGHTS IN RODANTHE**
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

PG-13 **MAMA MIA**
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00



WEDNESDAYS
DJ'S & STEAKS
2 FOR 1
ABSOLUTE COSMO/APPLE
MARTINI
& JOHNNIE WALKER BLACK LABEL
*SPECIAL PRICE ON JAGERMEISTER SHOTS
DJ YEIMY
& DJ atOmic
WEDNESDAYS



come and relax! wednesdays with live dj's
great cuisine and the best music



Mi recordonan
30 año solista clasico
Concierto
Tica Giel

Cas di Cultura
25 Oktober 2008
8:30 pm



Carchi obtenibel na: UNOCA -Boekhandel de Wit & Van Dorp(Dakota - San Nic.)-Wacamaya Lottery(Boegeroei) Entrada: Afl. 30,- adulto/ Afl. 20,- hoben te 18 año.

BANANA
BKBITES

CREAMY BANANA CHEESECAKE SQUARES
LAYERED ON A GRAHAM CRACKER BASE,
DIPPED IN A CRISPY COATED SHELL



HAVE IT YOUR WAY!



iNEW!

Regering in hoger beroep veroordeeld in FDN-zaak:

40.000 Florin schadevergoeding voor parlementariër Oduber

ORANJESTAD — De regering is afgelopen maandag in hoger beroep veroordeeld tot het betalen van een schadevergoeding van 40.000 florin aan parlementariër Otmar Oduber (AVP). Het Statenlid was een civiele zaak begonnen tegen de regering nadat hij was vrijgesproken in de corruptiezaak Fondo Desaroyo Nobo (FDN) San Nicolas. De regering heeft al aangekondigd tegen de beslissing in cassatie te gaan bij de Hoge Raad in Den Haag.

Oduber was eerder door het Gerecht in Eerste Aanleg al in het gelijk gesteld. Hij wilde met de civiele zaak een vergoeding krijgen van de regering voor het geld dat hij heeft besteed aan zijn verdediging in de zaak FDN. Het Land ging echter in hoger beroep, maar verloor dus. “Ik ben blij met deze beslissing waarin opnieuw mijn gelijk is bevestigd en die mijn onschuld in deze politieke vervolging benadrukt”, laat Oduber weten na de uitspraak van het hof. De parlementariër vindt het wel jammer dat de regering zoveel geld van de

belastingbetaler ‘verspilt’. “Geen van de huidige ministers voelt hier iets van in zijn eigen portemonnee.” Volgens Oduber moet de burger opdraaien voor kosten die regeringspartij MEP maakt voor deze ‘politieke vervolgingen’. Ook het cassatieverzoek tegen de schadevergoeding vindt Oduber weer een voorbeeld van verspilling van overheidsgeld door MEP. In de grootschalige FDN-zaak werd tussen 1999 en 2001, tijdens het kabinet-Eman III, door ambtenaren en politici onder meer smeergeld aangenomen in ruil voor aanbestedingen van projecten in San Nicolas. Het Openbaar Ministerie (OM) vervolgde verschillende AVP-prominenten waaronder voormalig premier Henny Eman en de ex-minister van Financiën Robertico ‘Tico’ Croes. Deze laatste is toen wel veroordeeld voor corruptie. Eman en Oduber werden in maart van dit jaar vrijgesproken wegens gebrek aan bewijs. Zowel het OM als aangeklaagden wilden in eerste instantie in hoger beroep gaan tegen de uitspraken, maar besloten later ‘uit volksbelang’ dit toch maar niet te doen.



Parlementariër Otmar Oduber wordt gecompenseerd voor de gemaakte kosten en geleden schade van de rechtszaak tegen hem in het corruptieschandaal Fondo Desaroyo Nobo (FDN) San Nicolas.

Kantoor FCCA beschoten

ORANJESTAD — Het kantoor van Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) in Bushiri, is maandag op klaarlichte dag beschoten. De ingeschakelde politie sprak met een medewerker van het kantoor die de agenten ver-

telde dat er, even na het middaguur, een schot klonk bij de deur. In de deur van het kantoor werd daadwerkelijk een gaatje aangetroffen. Vervolgens werd politiepersoneel van de Technische Opsporingsdienst (TOD) erbij gehaald die

de zaak verder onderzocht. Zij konden bevestigen dat het inderdaad om een projectiel ging, maar wilden niet vertellen of het een kogelgat betrof en of er dus een vuurwapen bij betrokken was. De kantoormedewerker verklaarde zich niet

meer veilig te voelen in het pand. FCCA is een sociale woningbouwstichting. De stichting, die eind jaren zeventig opgericht is door de overheid, helpt de minderbedeelden bij het vinden en financieren van een huur- of koophuis.

Zwerwers beboet

ORANJESTAD — Politieagenten in Oranjestad zijn begonnen met het uitdelen van boetes aan zwerwers die overlast veroorzaken. Er zijn ondertussen al zeven chollers beboet. Zwerwers die mensen lastigvallen en of bedelen om geld of andere zaken, worden door de politie voortaan harder

aangepakt; zij kunnen rekenen op een boete. Bedelen is namelijk een strafbaar feit.

Mochten de daklozen deze boetes niet kunnen betalen dan krijgen ze hiervoor een plaatsvervangende straf en zullen een of enkele dagen in de gevangenis moeten zitten.

Vertrouwensbreuk reden ontslag Elmar-directeur

Vervolg van pagina 1

Rafiné denkt dat dat verschil van mening met de huidige regering, ofwel de grootste aandeelhouder, de werkelijke reden voor ontslag is. Zo is hij het niet eens met het verzoek van de regering om 5,2 miljoen dividend uit te keren.

Hij vergeleek Oduber bovendien met de Venezolaanse president Hugo

Chávez, omdat de premier niet openstond voor andere meningen. Ook zei de geschorste directeur dat zijn salaris niet exorbitant hoger is dan dat van andere directeuren van overheidsbedrijven en dat de RvC plus aandeelhouders zijn arbeidscontract vanaf het begin hebben goedgekeurd. Zijn loon was bovendien hetzelfde als wat de andere Elmar-directeuren voorheen kregen, aldus Rafiné.

Waarschuwing

De Raad van Commissarissen (RvC) van Elmar heeft sinds de schorsing van directeur Rafiné al direct een lastige zaak voor de kiezen gekregen. Het betreft twee werknemers die de directeur vlak voor zijn schorsing een officiële waarschuwing heeft gegeven vanwege bedreigingen aan de staf. Dit zou zijn gebeurd tijdens het kort geding van de directie tegen het stakende personeel een aantal weken geleden. De vakbond UEA staat achter de twee werknemers en

vindt de opgelegde sanctie te zwaar. “Na twee officiële waarschuwingen kan een werknemer namelijk worden ontslagen”, legt vakbondsleider Coby Geerman uit. De werknemers hebben inmiddels een advocaat ingeschakeld. De RvC krijgt drie dagen de tijd om de sanctie in te trekken. Zo niet, dan worden stappen ondernomen, aldus Geerman. Welke stappen weet de bond nog niet. “Daarover wordt dan vergaderd. Het kan een rechtszaak zijn of personeelsacties.”

Veel overlast van Omar bij Imeldahof



Het erf van kindertehuis Imeldahof in Noord is onder water gelopen vanwege het noodweer van de afgelopen week.

ORANJESTAD — Kinder- tehuis Imeldahof in Noord heeft de afgelopen week de nodige maatregelen moeten treffen tegen de overlast veroorzaakt door de tropische storm Omar. De aanhoudende regenbuien van vorige week hebben zo veel wateroverlast veroorzaakt, dat uit voorzorg en

vanuit hygiënisch oogpunt drie paviljoens zijn gesloten. De kinderen zijn bij pleeggezinnen ondergebracht. Het tehuis biedt opvang aan kinderen vanaf zes jaar, die door omstandigheden niet in de eigen thuissituatie kunnen verblijven. Imeldahof beschikt hiervoor over vier woonpaviljoens die op het

Directie Volksgezondheid zwijgt over dengue

ORANJESTAD — Terwijl dengue op St. Maarten en Saba de afgelopen tijd ernstige vormen aanneemt, en ook al op Bonaire wordt vermoed dat de dengue-mug bezig is met een opmars, doet de Directie Volksgezondheid op Aruba er het zwijgen toe. De Pan American Health Organization roept inwoners van het Caribisch gebied en het noorden van het Zuid-Amerikaanse continent inmiddels wel al op muggenbeten overdag te mijden en de bekende voorzorgsmaatregelen te nemen.

Begin oktober is er een 54-jarige man op St. Maarten overleden aan de gevolgen

van de knokkelkoorts na een beet van de dengue-mug. Hoofdrede van zijn overlijden is wel dat de man gefaald heeft om medische hulp in te roepen, melden de autoriteiten. Toch is het sinds lange tijd de eerste dode als gevolg van de hemorrhagische variant van dengue. Vooral aan de Franse kant waren er afgelopen augustus, september en oktober veel dengue-ziekten. Inmiddels is een groot deel van het eiland bespoten met insectengif. Een vermoede dengue-uitbraak op Saba in deze periode, hebben onderzoekers kunnen herleiden tot St. Maarten waar een aantal Sabanen een bezoek aan had

afgelegd. Vorig jaar sprak de Arubaanse overheid overigens de vrees uit dat de ziekte Aruba (eerder) kan bereiken via reizende personen die het dengue-virus met zich meebrengen.

Zowel bij de bevolking als bij de redactie *Amigoe* is er tevergeefs bij de Directie Volksgezondheid geprobeerd informatie over de dengue-situatie van dit najaar te krijgen. Er moest, meldde de overheidsafdeling, maar gewacht worden op een gezamenlijke persconferentie. Die is nu kort voor de deadline van *Amigoe* van vandaag aangekondigd voor morgenochtend.

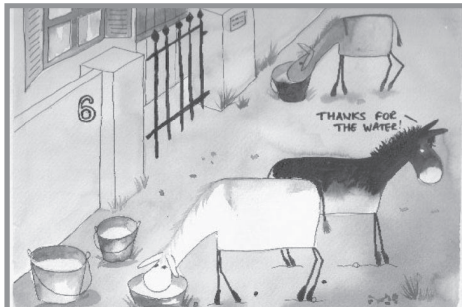
Autoverhuurbedrijven in cassatie tegen Aruba Airport Authority

ORANJESTAD — De autoverhuurbedrijven die niet meer op het terrein van de Aruba Airport Authority (AAA) zijn gevestigd, hebben een zaak tegen de AAA aangespand, waarin ze de rechter verzoeken om de AAA te beletten een verbod te leggen op het ophalen van klanten met shuttlebussen vanaf het vliegveld door de autoverhuurbedrijven.

Deze zaak heeft te maken met het laatste vonnis van de Hoge Raad, waarbij de AAA toestemming heeft gegeven om haar plannen voor te zetten om autoverhuurbedrijven te verbieden om met eigen shuttlebussen klanten van het vliegveld op te halen en dezen naar hun kantoren te brengen om een auto te huren. Het was hierbij de vraag of de weg vlak voor het vliegveld wel of niet eigendom is van de AAA. Uiteindelijk is besloten dat de weg wel openbaar is, maar dat AAA de nodige maatregelen kan nemen om, bijvoorbeeld, het aantal

dat zich voor het vliegveld verzamelt te verminderen. Op een gegeven moment is het idee ontstaan om shuttlebussen van de bedrijven die niet meer tegenover het vliegveld operationeel zijn, hun klanten op te laten halen bij de luchthaven. Daarbij was het zelfs toegestaan om door middel van borden duidelijk te maken van welk bedrijf de shuttlebussen en personeel zijn. Na het vonnis van de Hoge Raad is de AAA van standpunt veranderd en maakte ze haar plannen bekend om een speciale taxistandplaats te introduceren en om de

autoverhuurbedrijven een bedrag te laten betalen om hun shuttles op deze standplaats te parkeren. De autoverhuurbedrijven waren daar niet blij mee en besloten in hoger beroep te gaan tegen het vonnis via cassatie in Nederland. Daarvoor hebben de autoverhuurbedrijven de rechter gevraagd om ervoor te zorgen dat de uitvoer van de plannen van AAA uitgesteld worden, totdat er een beslissing van de cassatie is. De rechter vond dat de betreffende partijen het beste met elkaar om de tafel kunnen gaan om tot een overeenkomst te komen. Het lijkt erop dat er een overeenkomst moet komen om de autoverhuurbedrijven, tegen betaling, toe te staan hun klanten met shuttlebussen van het vliegveld af te halen.



Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon-Fri 9 am
till 12.30 pm
Sat - Sun
10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org 5841063 - 5684091 - 9659977

Overleden

Eugene Rene Thode	16-10-2008
Emma I. Oduber Bermudez	20-10-2008
Remigia M.L. Kock	20-10-2008
Fabian S. Francis	20-10-2008
Percy C. Peterson	20-10-2008
Sra.Vda. Adriana Dorothal Tobel	20-10-2008

HET WEER

Weersverwachting geldig tot donderdagmiddag 23 oktober 2008 om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt, van tijd tot tijd zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui vergezeld van onweer.

Wind: matig en overwegend oostelijk, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag en in mogelijke buien af en toe vrij krachtig tot hard in uitschieters, windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal tijdelijk iets meer bewolking over onze regio trekken waaruit een plaatselijke bui kan vallen.

Zeecondities: de condities op open zee zullen vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen de 1 en 2 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	32	28	0.0
Bonaire	zwaarbewolkt	30	25	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	31	27	2.0
St. Maarten	lichtbewolkt	31	26	sp
Amsterdam	onbewolkt	13	04	4.0
Atlanta	lichtbewolkt	22	11	0.0
Bogotá	lichtbewolkt	17	08	—
Havana	zwaarbewolkt	23	23	sp

ORGANISACION DI PENSIONADO PUBLICO ARUBANO

Edificio MAHANAIM ♦ Avicenastraat 18 - Oranjestad ♦ Aruba

OPPA CU RECORDATORIO PA SU MIEMBRONAN

Pa medio di esaki OPPA kier korda su miembronan y miembronan di e syndicanonan di SDA riba e caso judicial en connexion cu INDEXERING cu lo tuma lugar diaranzon 22 di oktober pa 3 'or den sala grandi di SIMAR na Seroe Blanco 36.

Un fuerte apelacion ta bai na tur miembro pa ta presente durante e tratamiento di e caso tan importante pa tur Pensionado di gobierno.

Bini uno y bini tur pa duna boso directiva e sosten necesario den e lucha tan sagrado aki.

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 22 oktober
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulpijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS

HELPLINE
tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Soms kunt u wat hulp gebruiken...

Camacuri 2, Oranjestad Telefoon: 5227423 Fax: 5227429 E-mail: info@siad.sr Website: www.siad.sr

INGEZONDEN

‘God zij met ons’

DESPUES KU mi a sinta un temporada den tribuna i wak e komedianan ku ta tuma lugá (‘this whole world is a comedy and we’re all part of it’) próksimamente mi ta bai duna mi opinion riba diferente di e esenan ku a tuma lugá ultimamente manera: e situashon na CEMS, e situashon na ADC, e posishon tumá ku kuido di salú den presupuesto di Teritorio Insular di Kòrsou, e situashon di penshonadonan, abolishon di franchise den areglonan di penshun pa mehorá posishon di nos hobennan ora ku nan ta penshonado mayan i e situashon ku a surgi na nos universidat. Awe mi ke kuminsá duna algun opinion riba e asunto di e konsepto di nos próksimo

konstitushon di Pais Kòrsou. Pa basta tempu mi ta sigui e diskushonnan entorno e konsepto di e konstitushon di pais Kòrsou. E aspekto ku a tanta mas tantu stòf ta esun si un konvikto mester bandoná un puesto den parlamento òf ku e no por asumí un puesto parlamentario òf di gobernante. Awó gobièrnu insular ta tuma e desishon pa trese un kam-bio i pone e partikularidat aki den e konsepto di e konstitushon.

Mi opinion ta ku esaki ta un muestra ku gobièrnu no tabatin e konvikshon ku e artíkulo aki mester bini den e konstitushon, sino nan no ta laga sa ku ta pasobra tabatin asina tantu diskushon den pue-

blo i ku e preshon di pueblo ta pone ku awó nan ta boga pa hinka e argelo aki den e konstitushon. Meskos tambe e asunto di menshoná Dios den e konstitushon. E partikularidat aki na ningun momentu so mester a para bira un punto di diskushon. Ami a pensa ku nunka e aspekto aki lo por a para bira punto di diskushon ya ku tur ora nos politikonan su boka ta yen di Dios òf Señor. Un kantidat di mas o menos 80% òf mas di nos komunidat ta pertenesé na e religion katóliko. Un otro gran parti ta pertenesé na un òf otro religion ku ta kere den Dios. Pues for di un prinsipio mester a inklui e menshon di Dios den nos konstitushon. Si akaso Dios ta bon si pa nos hinka den nos saku tur dia pa kuida nos florin?

Hopi di nos no ta kòrda ni tene kuenta ku riba e rant di nos florin tin e inskripsjon ‘God zij met ons’. E diskushon riba e partikularidat aki ta muestra di un inkonsistensha den pensamentu di nos politikonan.

Un otro punto di atenshon ku mi ke hasi remarke ariba ta e manera ku lo bai akordá e konsepto di e konstitushon den konseho insular. E pregunta ta ku lo pasé ku un mayoria normal. Si ta asina anto e otro pregunta ku ta surgi ta; ‘si pa kambia nos konstitushon ta rekerí dos tersera parti plus un di nos Parlamento di Antia Hulandés, ta di kon den konseho insular por aprobá e konsepto aki ku pa ami tin mesun balor, ya ku ora e pasa den konseho insular ta kasi sigur ku lo e keda aprobá den Parlamento di Antia Hulandés si tur otro partido, menos esnan den oposishon na nivel di Teritorio Insular di Kòrsou, vota pro.

E forma di proseder aki ta muestra ku na nivel insular no ta tene kuenta ku e motibu di kon a instituí e dos tersera parti plus un pa por kambia nos konstitushon. Mi opinion ta ku pa pasa e konsepto di e konstitushon tambe mester mantené e dos tersera parti plus un den konseho insular. Si esaki tuma lugá anto lo tene mas kuenta ku posishon di e minoria, ku ta un di e ‘kenmerken’ di demokrasia. Awor aki ku un gobièrnu ku ta ser sostené pa 11 miembro di konseho insular esaki lo tabata un preshon mas grandi ku esun di gremionan den komunidat.

FELIX D. PINEDO
Kòrsou

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Annaica Flores
Alex Lacié
Hans Berkhout

Amigoearuba@setanet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoearuba.aw

Advertentie verkoop:
Zulma Kock (Advertenties)
avisoamigoe@setanet.aw

Distributie:
Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Port Administration Building
L.G. Smith Blvd. 23
Oranjestad, Aruba
Tel. Office: (297)582-6633
Fax : (297)583-2896
Website : www.arubaports.com
Email : info@arubaports.com

COMUNICADO DI PRENSA

Aruba Ports Authority N.V. (APA) kier a haci e siguiente participacion na tur su usuarionan di haf.

Segun ley cu a drenta na vigor for di mei di aña 2004 , nos hafnan di Oranjestad y Barcadera ta areanan restringi. Esaki ta ensera entre otro cu aceso ta wordo duna solamente teniendo cuenta cu ley y bou di condicionnan y reglanan estableci. Gerencia di APA NV a bin ta adopta un maneho stricto cu ta cuadra cu e nivel di seguridad nacional y internacional rekeri ariba nos hafnan. Den cuadro di e maneho menciona ariba bou di ningun circunstancia APA ta y lo permiti maluso y o abuso di substancianan prohibi y di alcohol ariba nos hafnan y/of personanan ariba nos hafnan bao di influencia di alcohol y/of substancianan prohibi.

APA ta notifica tur usuarionan di nos hafnan cu kier bini na remarke pa un badge/autopas nobo of pa renoba badge/autopas, cu den e “screening” ya conoci, APA lo inclui tambe condicionan necesario pa controla, mantene y enforza seguridad ariba nos hafnan, cual lo encera den cierto casonan entre otro test ariba substancianan prohibi y di alcohol, di parti di usuarionan.

APA ta enfatisa cu den caso cu un eventual test, manera referi ariba, sali positivo y/of si e persona nenga di pasa e test, esey lo tin consecuencia inmediato pa e aceso di permanencia di e persona en cuestion ariba terenonan di hafnan.

Corda cu hunto nos por traha pa mantene y promove seguridad di nos hafnan. Un haf sigur ta miho pa nos tur.

22 oktober 2008

Port Administration Building
L.G. Smith Blvd. 23
Oranjestad, Aruba
Tel. Office: (297)582-6633
Fax : (297)583-2896
Website : www.arubaports.com
Email : info@arubaports.com

PRESS RELEASE

Aruba Ports Authority N.V. (APA) hereby would like to make an announcement to everyone with access to our harbors.

According to the law in force since May 2004 our harbors of Oranjestad and Barcadera are restricted areas. This means that access will only be granted considering the law and under established conditions and rules. The Management of APA has been conducting a strict policy pursuant to a national and international security level required to our harbors. In connection with above-mentioned policy APA will not tolerate under any circumstances the misuse or abuse of prohibited substances and alcohol in our harbor facilities and/or persons under influence of alcohol or prohibited substances in our harbors.

APA notifies all users of our harbor facilities who wish to be considered for a new badge/carpass or renew the badge/carpass, already known in the “screening procedure” that APA will include also the necessary conditions to control, maintain and enforce security in our harbors, which in some cases consist amongst other testing of prohibited substances or alcohol of our users.

APA will emphasize in case of an eventual test as stated above, is positive and/or the person refuses to take the test, the consequence for this person concerned will be immediately denied access to our harbor facilities.

Remember together we can work to maintain and promote security in our harbors. A safe harbor is best for all of us.

October 22, 2008

Jeugdtennistoernooi bij Marlboro Tennis park



ORANJESTAD — Jongeren in de leeftijdscategorieën ‘onder 10 jaar’ en ‘onder 12 jaar’ hebben afgelopen weekeinde tijdens een tennistoernooi punten kunnen scoren voor de ranglijst van de Arubaanse Tennisbond (ALTB). Winnaars van dit toernooi, dat werd gehouden in het Marlboro Tennis park, waren de jongens Shakim Caines (onder 10 jaar), Dylan Wolters (onder 12 jaar) en de meisjes Melissa Salamo (onder 10 jaar) en Sarah Yeguez (onder 12 jaar). Caines is mede door zijn overwinning, binnen zijn leeftijdscategorie, opgeklommen naar een gedeelde eerste plaats op de ranglijst, naast Kyle Frankel.

Aanmelden voor cursus diabetes nog mogelijk

ORANJESTAD — De inschrijving voor de cursus voor diabetici van Stichting Wit Gele Kruis, staat nog open voor belangstellenden.

De stichting laat weten dat er nog volop plek is voor mensen die willen meedoen met de cursus, en vindt het erg belangrijk dat mensen met diabetes, en ook hun naasten, voor zichzelf leren zorgen zodat zij niet of niet te veel last krijgen van complicaties vanwege de suikerziekte. In de cursus krijgen patiënten en hun familieleden en vrienden nuttige informatie en tips om in hun dagelijks leven zo goed mogelijk met deze chronische ziekte om te gaan. Belangstellenden kunnen zich aanmelden voor de cursus, die vanavond om zeven uur begint, via telefoonnummer 582-4444, of vanaf half zeven bij Centro Kibrahacha waar de bijeenkomsten plaatsvinden.

Visit
our website
AMIGOE.COM

Kiwanis steunt bloedbank



ORANJESTAD — De Kiwanis Club Plam Beach, die onlangs een nieuw bestuur heft aange-steld, zet haar werkzaamheden ten behoeve van de samenleving voort. In het kader daarvan heeft de club een gelddonatie gegeven aan de Stichting Bloedbank Aruba. Leden van de Kiwanis Club Palm Beach, Chibi van der Hans, Yubi Toppenberg en Jurgen Benschop hebben een bezoek gebracht aan de bloedbank en hebben behalve een cheque overhandigd aan Vivian Lampe, leidinggevende bij Stichting Bloedbank Aruba, ter gelegenheid daarvan zich ook opgegeven als bloeddonors. De clubleden doen tevens een beroep op de samenleving om ook haar bijdrage aan de bloedbank te leveren door bloeddonor te worden.

INGEZONDEN

Mortaha di tristesa

LOKE A SOSODE ayera na Misa di Playa ta tapa nos cu un mortaha di horror y di tristesa. E echo aki, door cu el a sosode na misa y na un manera asina dramático, no por bira djis un acto mas di depresion, cu aki un par di dia lo keda dera, manera tanto otro cu a sacudi nos comunidad den ultimo añanan, of asta lunanan. Sin duda, e hende aki infelis, tabata den scuridat di su depresion, desesperacion of crisis. Pero su curpa horca na misa ta interoga nos: Kiko a hib’e na un scuridat asina grandi? Kiko a push’e pa tum a un desicion asina horroroso? Di con su caminda di bida a conclui na un manera asina dramático? Nos tin cu puntra nos mes como un comunidad cristian, ta con ta posibel cu tin hende meimei di nos cu no conose Cristo Hesus? Ta con ta posibel cu nos yunan mes no conose caminda di Dios? Hopi otro preguntanan mas tin cu abati nos curason e dianan aki. E homber, su curpa horca ta bati klok di nos con-

senshi, e klok cu fo’i basta tempu no tabata bati mas. Pasobra hende no ta worry mas cu nada, si no ta dibernishon y paranda. Esaki si ta mobilisa henter pueblo den un fregá di wowo. Ora tabatin un marcha contra droga, ta un par di hende so a cana pa desapropa e maldishon di mas grandi aki di nos pueblo. E homber horca ta bati klok pa costumernan straño di nos pueblo. Pasobra pa diberni i pa parandia hende ta haña fiansa, ta haña tempu liber, ta haña protekshon riba caya, ta haña apoyo di tur instancianan posibel. Pero pa ousilia e victimanan di e paranda masal aki, cu ta matrimonionan kibrá, hobennan drogá, alcoholiconan y famianan den ruina, bo ta topa solamente un indiferencia di casi tur instancianan y di un gran parti di pueblo. E homber su curpa horca ta bati klok di consenshi di tur instancia di nos pueblo! Den anochinan scur nos kayanan ta yena cu muchanan, cu ta core manera djaka y alimen-

ta nan alma for di e barí di sushi di scuridat di e anochi. E homber horcá ta bati klok pa mayornan! Un día so nos tin pa tende di balornan di bida, pa haña lus di Dios pa nos caminda y forsa den nos luchanan, esaki ta Diadomingo. Kiko e pueblo cristian aki ta hasi riba Diadomingo den su gran mayoria? Unda y ki dia anto, nos lo siña e caminda di bida? Atròbe flohera y dibernishon ta kita e ultimo chens pa bai misa, pa scucha Palabra di Dios, pa recupera speransanan y fe y amor. Falta di respet pa Dios y un indiferencia religioso ta grandi den nos casnan. E homber horca ta bati klok pa

pueblo cu ta yama cristian! E klok aki su sonido ta hopi skerpi y casi insoportabel. Ta un consenshi morto so, lo no tende su batimento. Pero te hasta esaki tin, anto hopi. Hopi consenshi a muri caba den nos pueblo, hende a hork’e riba cabuya di materialismo y mundanidad. Klok di consenshi no ta bati mas, pasobra riba cabuya tin un cadaver, un hende sin amor, sin fe, sin speransa. Ayera un tragedia a hala klok tog! El a bati pa nos tur.

PASTOOR DANIEL
SZPILA
Misa di Fatima
Dakota

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba@setarnet.aw

Mogelijk gesignaleerde ‘lionfish’ rapporteren

ORANJESTAD — De Veterinaire Dienst, samen met Nationaal Park Arikok, Santa Rosa en visserijcentrum Hadicirari, doet een oproep aan duikers, snorkelaars en vissers die de zogeheten Pacific lionfish of Red lionfish in zee signaleren, om dit zo snel mogelijk door te geven aan deze instanties. De lionfish is namelijk een zeer invasieve vissoort, die een gevaar vormt voor andere vissoorten. Een directe aanpak is vereist om de ongecontroleerde vermenigvuldiging van de lionfish tegen te gaan.

Bovengenoemde instanties luiden de noodklok, omdat de vis een gevaar begint te vormen in de regio, voor het ecosysteem, maar ook voor de mens. Daarom hebben de instanties hun krachten gebundeld met instanties uit Bonaire en Curaçao om een zogeheten ‘alarmnetwerk’ te vormen om deze vissoort te monitoren en om elke signalering te rapporteren. Vissers, snorkelaars en duikers worden verzocht om, indien mogelijk, een foto te maken, en om de vis te vangen en of te doden. Voorzichtigheid is hierbij echter wel geboden, omdat de doornen op de vis giftig zijn. De instanties ambiëren niet om deze vissoort uit te roeien, maar het is wel degelijk mogelijk om het aantal lionfish in de regionale wateren zo laag mogelijk te houden.

De Pacific lionfish en of de Red lionfish plant zich momenteel in recordtempo voort in de Verenigde Staten en vormt ook een bedreiging voor de Cariben. Deze vis is voor het eerst in



De Pacific lionfish of Red lionfish vormt niet alleen voor andere vissen een gevaar maar ook voor de mens.

1992 gesignaleerd in Florida, en heeft zich in de afgelopen tien jaar vermenigvuldigd en is verkast naar de hele zuidoostelijke kust van de Verenigde Staten tot aan Bermuda. In 2004 is de lionfish gevonden in de Bahama’s en heeft zich daar ook snel voortgeplant. In 2007 vormde de vis al een plaag bij Turks & Caicos en Cuba, en dit jaar ook rond Jamaica, Cayman Islands en de Dominicaanse Republiek. In theorie zou de lionfish niet de Mona Passage, dat zogenaamd een natuurlijke barrière vormt voor larventransport, kun-

nen doorkruisen, maar in juni echter is een substantieel aantal jonge lionfish gesignaleerd in St. Thomas, de Virgin Islands en St. Lucia.

Het is dus een kwestie van tijd voordat deze vissoort ons zeewater bereikt. Het is van belang dat de vis zo snel als mogelijk in aantal verminderd wordt, voordat hij zich permanent in onze wateren vestigt. Deze vissoort leeft in de koraalriffen tussen 10 tot 175 meter diepte. De vis kan groeien tot een lengte van 45 centimeter en vormt ook voor de

mens een gevaar, omdat hij via zijn stekels gif spuit in het lichaam, vergelijkbaar met dat van een schorpioenevis, wat hevige pijn en ziekte tot gevolg heeft. De lionfish is een vraatzuchtig roofdier dat zich razendsnel voortplant en een ware plaag vormt voor andere organismen in de zee. Het is niet bekend of de lionfish in onze wateren vijanden kent, maar naar verluidt vormt de lionfish een prooi voor de lokale ‘djampao’. Meer informatie over deze vissoort is te vinden op <http://nas.er.usgs.gov/queries/FactSheet.asp?speciesID=963>

Almacita di Desolato draait bij The Cinemas

ORANJESTAD — Vanaf vanavond tot 28 oktober is de Papiamentstalige film *Almacita di Desolato* te zien bij The Cinemas in de Renaissance Market Place in Oranjestad. De film stamt uit het jaar 1986 en telt een keur aan bekende Antilliaanse acteurs, waaronder Nydia Ecury en Eligio Melfor, en originele muziek van de Afro-Caribische groep Issoco.

Het verhaal speelt zich af aan het einde van de negentiende eeuw op Curaçao, op het platteland, in een wijk genaamd Desolato. De bewoners van die wijk hadden hun eigen manier van leven, ver van de blanke grondbezitters. Het is een drama over magie, fantasie en legendes waarin verschillende stijlen zijn gecombineerd. Solema, gespeeld door Marian Rolle, is de dorpsjamaan die ervoor moet zorgen dat boze geesten, de zogeheten Alma Sola, ver van het dorp blijven, en dat de goden tevreden gesteld blijven, zodat er regen kon zijn. Zij is ook verantwoordelijk voor het behoud van het geestelijk welzijn van de dorpeelingen, heeft contact met goede geesten, kennis van natuurlijke medicijnen en is daarom degene waarop de inwoners van Desolato terug kunnen vallen in geval van problemen. Wanneer Solema op een dag kruiden aan het verzamelen is, komt ze een gewone man tegen die in werkelijkheid een van de vele boze geesten is. Ze wil hem helpen, maar valt voor de verleiding van deze eenzame ziel die haar de zijne maakt, terwijl een sjamaan altijd maagd dient te blijven. Uit deze ontmoeting wordt een dochter geboren en als gevolg daarvan verliezen de dorpeelingen alle vertrouwen in Solema en haar magische krachten. Zij, haar baby en haar assistent Lucio worden uit het dorp verjaagd en maken moeilijke tijden mee, die nog erger worden als Solema erachter komt dat de boze geest de baby wil hebben.



Almacita di Desolato is een van de eerste films in het Papiaments die voor het grote scherm is gemaakt.

Almacita di Desolato is een van de eerste films in het Papiaments die voor het grote scherm is gemaakt. Felix de Rooy uit Curaçao heeft voor de regie gezorgd en de Arubaanse Norman de Palm heeft de film geproduceerd. Het wordt als een historische film beschouwd, omdat het zich afspeelt in de tijd vlak na de afschaffing van de slavernij op Curaçao. Het verhaal schetst een beeld van de manier waarop de mensen leefden en illustreert bepaalde elementen die toen een belangrijk deel van het dagelijkse leven vormden, zoals hekserij, religie, geloof, folklore en het gebruik van natuurlijke geneesmiddelen. Daarnaast is het een zeer artistieke film waarin mooie scènes in elkaar zijn gezet met behulp van de techniek. De film heeft meegedaan

aan ruim zestig filmfestivals over de hele wereld en heeft verschillende prijzen gewonnen voor de panorama’s in de film en voor de performance van de hoofdpersoon.

Almacita di Desolato is gebaseerd op volksverhalen van auteurs Ellis Juliana en Pater Brenneker voor een serie die *Sambumbu* als naam droeg.

De film wordt tussen 22 en 28 oktober elke avond gedraaid om half zeven, tien over half negen en om tien voor elf. Toegangskarten zijn te koop voor 10 florin bij het loket van de bioscoop, bij boekhandel Van Dorp in Oranjestad en San Nicolas, en bij de praktijk van mondhygiënist Tromp aan de Caya Dr. J. E. M. Arends 18 in Eagle.

Overleden

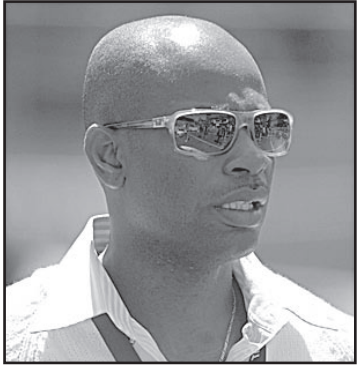
MEXICO-STAD — De Mexicaanse bokser Daniel Aguillon is na een coma van vijf dagen overleden. Dat heeft zijn familie dinsdag verklaard. Aguillon was nadat hij vorige week woensdag in zijn partij om het Centraal-Amerikaans kampioenschap tegen landgenoot Alejandro Sanabria knockout was geslagen niet meer bij bewustzijn geweest.

Artsen hadden nog getracht een bloedprop in zijn hersenen te behandelen, maar Aguillon overleed uiteindelijk maandag, zo liet de familie van de vedergewicht-bokser weten.

Voor advies

PEKING — De Chinese hordenloper Liu Xiang reist komende week naar de Verenigde Staten om advies te krijgen voor de blessure aan zijn voet. Hij had op de 110 meter horden de grote ster moeten worden tijdens de Olympische Spelen in Peking, maar vanwege de kwetsuur ging het mis. Liu Xiang gaat in Amerika langs bij specialisten in de drie steden. Hij ontmoet in Houston artsen die hebben gewerkt met zijn landgenoot Yao Ming, basketbal-ster in de NBA. De blessure is de afgelopen maanden behandeld met traditionele Chinese medicijnen en massage.

Huisarrest



SAN FRANCISCO — Voormalige atletiektrainer Trevor Graham is dinsdag door een rechter in San Francisco veroordeeld tot een jaar huisarrest. Hij krijgt de straf omdat hij in 2004 valse getuigenissen heeft afgelegd bij het verhoor in verband met zijn betrokkenheid bij het grootschalige Balco-dopingschandaal. De oud-coach van atleten als Marion Jones, Tim Montgomery en Justin Gatlin werd in juli door het Amerikaanse antidopingbureau Usada voor het leven geschorst vanwege het overtreden van de dopingregels.

Hersteld

AMSTERDAM — Dario Cvitanich reisde vandaag met de selectie van Ajax naar Birmingham. De Argentijnse aanvaller is hersteld van een hamstringblessure. Hij kan donderdagavond voor de Amsterdamse club in actie komen tijdens de uitwedstrijd in de UEFA Cup tegen Aston Villa. Gregory van der Wiel is ook weer inzetbaar. De verdediger miste zaterdag de thuiswedstrijd tegen FC Groningen (1-0) wegens een schorsing.

Afscheid



EINDHOVEN — Pieter van den Hoogenband neemt in december bij de Swim Cup in Eindhoven officieel afscheid van de zwemsport. Op zondag 7 december, na de laatste finales, zal uitgebreid worden stilgestaan bij de imposante loopbaan van de driesvoudig olympisch kampioen. Van den Hoogenband beëindigde in augustus bij de Olympische Spelen in Peking met zijn race in de finale van de 100 meter vrij zijn carrière. De titelverdediger finishte als vijfde.

Oude tijden herleven bij Juventus

TURIJN — Vijf Nederlanders, onder wie een scorende Ruud van Nistelrooij, konden dinsdagavond niet voorkomen dat Real Madrid de eerste nederlaag leed in groep H van de Champions League. Juventus versloeg de Spaanse voetbalkampioen met 2-1.

De wedstrijd in Rome begon na een minuut stilte. De Italiaanse club besloot daartoe nadat dinsdagmiddag een bus met onder anderen Italiaanse supporters een ernstig ongeval had gekregen. Twee personen kwamen om en tientallen raakten gewond. In de bus zaten behalve fans van Juventus Zwitserse toeristen en Italiaanse immigranten. Onbekend is hoeveel supporters gewond raakten. De chauffeur van de bus en een passagier zouden volgens een medewerker van het ziekenhuis zijn omgekomen. De fans van Juventus waren op weg naar Turijn, waar het duel wordt gespeeld. Oude tijden herleefden in het Stadio Olimpico van Turijn. Juventus, enkele jaren afwezig op het hoogste Europese podium, startte zonder ontzag voor de sterrenploeg van Real Madrid. Dit, hoewel de Italianen tegenwoordig op papier niet meer kunnen tippen aan de Spaanse grootmacht.

Al na vijf minuten schoot Alessandro Del Piero vanaf 25 meter snoeihard raak. Ja, uitgerend Del Piero, de enige speler die er namens Juventus tien jaar geleden bij was toen beide teams elkaar in Amsterdam in de finale van de Champions League troffen. De fans snakten duidelijk naar een Europese topwedstrijd. In Turijn worden de duels van 'La Juve' doorgaans slecht bezocht. De tijdelijke behuizing – het eigen



Foto: AFP/Damien Meyer

Alessandro Del Piero van Juventus zet verdediger Sergio Ramos en middenvelder Fernando Gago van Real Madrid op het verkeerde been om daarna ervandoor te gaan met de bal.

Delle Alpi werd twee jaar geleden verlaten in afwachting van nieuwbouw – had wel drie keer uitverkocht kunnen zijn. Slechts 27.000 gelukkigen zagen na een kwartier Real Madrid iets meer grip op de wedstrijd krijgen.

Coach Bernd Schuster had Arjen Robben, hoewel fit na een dijbeenblessure, op de bank gelaten. Van de Nederlanders stonden Rafael van der Vaart, Wesley Sneijder en Ruud van Nistelrooij in de basis. Van der Vaart on-

derscheidde zich voor rust met enkele afstandsschoten. Juventus verloor kort voor rust middenvelder Claudio Marchisio met een op het eerste oog ernstige knieblessure. Het kon er nog wel bij voor de geplaagde coach Claudio Ranieri, die een half elftal miste wegens blessures. Onder de gekwetsten Christian Poulsen, David Trezeguet, Mauro Camoranesi en Tiago. Het verklaart deels de slechte resultaten in de competitie. Het zat echter eindelijk weer

eens mee voor de club uit Turijn. De tweede helft was amper begonnen of de Braziliaan Amauri kopte al raak. Pepe, zijn landgenoot bij Real, verspeelde de bal knullig aan Nedved die de voorzet leverde.

Schuster greep in. Robben kwam het veld in voor Higuain, Real begon aan een indrukwekkend offensief met de Nederlanders in de hoofdrol. Eerst kopte Van der Vaart op aangeven van Sneijder net naast, Robben miste eveneens met het

hoofd op een haar na het doel. Het was eenrichtingsverkeer. Sneijder schoot ook nog op de paal voordat Van Nistelrooij uit een voorzet van Heinze raak kopte. Royston Drenthe kwam nog in het veld, voor Van der Vaart, maar Juventus verdedigde de voorsprong harts-tochtelijk. Nadat Sneijder in blessuretijd de bal uit een vrije trap in de muur deed belanden was de laatste kans voor Robben. Ook zijn inzet belandde net naast het doel.

Goede uitgangspositie voor Bayern München

MÜNCHEN — Met Mark van Bommel als aanvoerder in de basis heeft Bayern München zich dinsdag in een goede uitgangspositie gebracht om verder te komen in de Champions League. De Duitsers wonnen in München in groep F met 3-0 van Fiorentina en staan op zeven punten uit drie duels.

Steaua Boekarest verloor thuis van Olympique Lyon (3-5), waardoor de Fransen nu de naaste belagers van Bayern zijn. Lyon staat twee punten achter. Fiorentina (2) en Steaua (1) hebben nauwelijks punten vergaard.

Bayern kwam dinsdag al vroeg op voorsprong door een treffer van Miroslav Klose. Bastian Schweinsteiger zorgde nog voor rust voor 2-0, Zé Roberto maakte vlak voor het einde Bayerns derde.

Ook Arsenal ging het vrij gemakkelijk af. De Londenaren versloegen Fenerbahçe

met 2-5. Adebayor, Walcott, Diaby, Song en Ramsey maakten de Engelse treffers, Silvestre (eigen doel) en Güiza scoorden tegen. Dinamo Kiev hield in groep G de kansen in eigen hand door de uitwedstrijd bij FC Porto te winnen. Oleksandr Aljiv benutte van grote afstand een vrije trap: 0-1. Het was dinsdag een doelpuntrijke avond. De meeste goals waren in Spanje te zien bij Villarreal - Aalborg: 6-3. Joseba Llorente maakte er drie voor de thuisploeg. Villarreal staat in groep E gedeeld aan kop met Manchester United, dat in Engeland geen moeite had met de Schotse voetballers van Celtic: 3-0. Dimitar Berbatov (2) en Wayne Rooney scoorden. Villarreal en Manchester hebben na drie speelronden beide 7 punten.

In groep H speelde Zenit Sint Petersburg van trainer Dick Advocaat met 1-1 gelijk tegen het verrassende Bate Borisov. De Wit-Russen hebben 2 punten, Zenit heeft er slechts 1.

Wereldkampioen Anand verslaat Kramnik weer

BONN — Viswanathan Anand lijkt bij de tweekamp om de wereldtitel schaken in Bonn op weg naar titelprolongatie. De Indiër won dinsdag al voor de derde keer in zes partijen. Met wit versloeg hij de Rus Vladimir Kramnik, waardoor hij nu met 4,5 tegen 1,5 leidt. De tweekamp in Duitsland is nu halverwege, als Anand in het restant nog 2 punten verover, is hij verzekerd van de titel. De vorige twee overwinningen behaalde Anand met zwart. Dinsdag gaf Kramnik na 47 zetten op. De eerste zet van de partij was symbolisch gedaan door de Russische schaaklegende Anatoli Karpov, die eregast is in Bonn. Nadat hij het vervolg van de partij had aanschouwd, gaf Karpov zijn landgenoot Kramnik weinig kans meer. "Een hopeloze achterstand", zo vatte hij het kernachtig samen. "Kramnik is duidelijk niet in

goeden doen." De verliezer maakte zich dinsdag al niet te veel illusies meer. "De rustdag van woensdag ga ik gebruiken om me te bezinnen en om energie te krijgen. Met de stand houd ik me daarna niet meer bezig. Ik wil in de volgende partijen goed schaakspel laten zien en proberen een partij te winnen."

In Hoogeveen heeft Ivan Sokolov in de kroongroep van het Essent schaaktoernooi al zijn tegenstanders verslagen. De Nederlander won dinsdag zijn derde partij op rij. Deze keer versloeg hij met de witte stukken landgenoot Jan Smeets. De Egyptenaar Ahmed Adly en de Française Marie Sebag kwamen remise overeen. Sokolov heeft na drie ronden al anderhalve punt voorsprong op Smeets, Adly (1 punt) en Sebag (1/2) volgen op de plaatsen drie en vier.

AC Milan op volle sterkte

MILAAN — Op volle sterkte arriveerde AC Milan vandaag in Friesland voor de wedstrijd tegen SC Heerenveen in de eerste speelronde van de groepsfase van de UEFA Cup. Clarence Seedorf, Ronaldinho, Paolo Maldini, Gennaro Gattuso, Kaká, Filippo Inzaghi en Andrei Sjvetjsjenko vlogen allemaal naar Eelde.

De 40-jarige aanvoerder Paolo Maldini, die nog samen speelde met Frank Rijkaard, Marco van Basten en Ruud Gullit, waarschuwt op de website van AC Milan voor onderschatting: "Ik heb begrepen dat Heerenveen een team is met veel snelheid. Ze spelen goed voetbal, zeker in thuiswedstrijden. Het is dus zaak om op te passen en onszelf op te laden. We gaan naar Nederland om te winnen, hoewel we weten dat er nog veel wedstrijden te spelen zijn." Trainer Carlo Ancelotti riep dinsdag 21 spelers op voor de reis naar Friesland. De paar hotelgasten die al lang geleden een verblijf in Landgoed Lauswolt hadden geboekt, hebben dan ook mazzel. Zij kunnen de komende dagen op de gang van het hotel in Beetsterzwaag zomaar Ronaldinho of Clarence Seedorf tegen het lijf lopen. Ongekend: AC Milan in Friesland! De Italianen landden vandaag op vliegveld Eelde, donderdagavond voetballen ze in het Abe Lenstra Stadion in de UEFA Cup tegen

SC Heerenveen. Het wordt heel moeilijk voor voetbalfans in Beetsterzwaag om een glimp van hun helden op te vangen: "Het heeft geen zin hierheen te komen; verder dan de openbare weg kun je niet." De waarschuwing komt van hoteldirecteur Marc van Gulick, die omwille van zijn beroemde gasten de rust bewaart. Dat moet normaal gesproken lukken; op het landgoed in het Friese plaatsje hebben ze ervaring met beroemde gasten. Begin vorig jaar nog werd de formatie voor de regering er afgerond. En de voormalige president van de Sovjet-Unie, Michail Gorbatsjov, was er ook al eens te gast. "De veiligheid kunnen we hier vrij goed garanderen", stelt Van Gulick, die bovendien vaker met voetbalclubs te maken had. "Maar dit is heel anders. Heerenveen speelde al eens Champions League, maar toen kwamen hier toch geen clubs van het kaliber AC Milan." Dat de Italiaanse topclub alles tot in de perfectie wil regelen, is duidelijk. "Een paar



Foto: AFP/Damien Meyer

Ronaldinho hoopt donderdag in Friesland zijn traditionele vreugdedans en 'I love you'-gebaren te kunnen maken.

dagen na de loting kwam een delegatie van Milan langs om het landgoed te bekijken. Toen hebben we alles vastgelegd." De eisen van de Italianen waren alerm minst buitensporig. "Ze nemen twee koks mee, die zijn van harte welkom. Verder kijken ze vooral naar de faciliteiten. We hebben hier zwembaden, een fitnessruimte, enzovoorts. Voor de deur ligt een golfbaan, maar ik denk niet dat deze heren hun clubs gaan meenemen." Volgens Van Gulick, 'een halve Fries', leeft heel voet-

balminnend Friesland al dagen toe naar het Europese bekertreffen. "Friesland staat op zijn kop. Ook in het hotel is er opwindend. Er werken allemaal Friezen, dus Heerenveen is hét clubje, maar iedereen vindt het geweldig om voor AC Milan te mogen werken." De vraag welke club hij donderdag steunt, het Friese Heerenveen of zijn Italiaanse hotelgasten, ontwikt Van Gulick behendig. "Ik ben gelukkig als AC Milan hier weer tevreden vertrekt en graag nog een keer wil terugkomen."

Aan kop

AMSTERDAM — De Zwitserse baanrenners Bruno Risi en Franco Marvulli hebben na twee avonden de leiding in de zesdaagse van Amsterdam. Het koppel loste Danny Stam en Robert Slippens af. Het Nederlandse duo viel buiten de top-drie. Tweede staan nu de winnaars van vorig jaar, de Belg Iljo Keisse en de Duitser Robert Bartko. De Duitser Erik Zabel is met zijn landgenoot Leif Lampater voorloperig derde. Stam en Slippens staan vierde. De koppelkoers, het belangrijkste onderdeel van de avond, werd dinsdag gewonnen door de Italiaanse wegrenner Paolo Bettini met zijn gelegenheidspartner Juan Llaneras uit Spanje.

‘Armstrong toch niet in de Tour’

BRUSSEL — Eddy Merckx denkt dat Lance Armstrong komende zomer de Ronde van Frankrijk laat schieten. De Belgische wielerveer zegt dit vandaag in de Belgische krant *Le Soir*.

"Er zijn verschillende redenen waarom ik dit denk", aldus Merckx, die de zeventvoudig Tourwinnaar vorige maand sprak in Las Vegas. "De belangrijkste is de delicate relatie die Armstrong heeft met Frankrijk en de Franse media."

Merckx: "Ten tweede is er de factor Contador. Verder is er het sportieve aspect: na drie jaar afwezigheid op je 37e debuten in de Giro is op zich al onwaarschijnlijk. Tot slot denk ik dat de Tourbazen geen goed oog hebben in een comeback van Armstrong in hun al overgemediatiseerd evenement." Armstrong, die bij Astana ploeggenoot wordt van de Spanjaard Contador, uitte zelf onlangs ook zijn twijfels over een start in de Tour.

Rentree van Tiger Woods in april

NEW YORK — Tiger Woods verwacht volgend jaar april bij de Masters in ieder geval terug te zijn in het golfcircuit. Een echte datum voor zijn rentree durft de Amerikaanse golfer echter nog niet te noemen.

Tiger Woods onderging in de maand juni na zijn zege bij de US Open, een operatie. Deze was noodzakelijk voor een kruisbandcorrectie aan zijn linker knie. "Ik keer volgend jaar terug

als mijn chirurgen zeggen dat het kan. Maar ik ben ervan overtuigd dat ik er in april bij de Masters zeker weer bij ben. Dat is tien maanden na mijn operatie. Ik moet dan zeker hersteld kunnen zijn", aldus Woods. De topgolfer vervolgt: "Voetballers hebben tussen de zes en negen maanden nodig om niveau terug te zijn. Ik hoop dat het mij lukt in golf." Dit zei Woods dinsdag tegen de Amerikaanse zender ESPN.

Veldrijder Vantornout winnaar in Woerden

WOERDEN — De Belg Klaas Vantornout is dinsdag winnaar geworden van de Nacht van Woerden. De veldrijder van Sunweb reed al in de tweede ronde weg uit een groep met favorieten, met daarbij ook wereldkampioen Lars Boom.

Die won uiteindelijk op ruime afstand de sprint voor de tweede plek van Thijs Al (derde) en Richard Groenendaal (vierde). Vantornout stond zelf van zijn solo te kijken. "Ik wilde de mannen eens testen, maar ik sloeg een kloof en

wist die alleen maar verder uit te bouwen. Toen wist ik snel dat ik zou gaan winnen, al moet je het zeven ronden alleen rijden niet onderschatten." Boom had vrede met de tweede plaats: "Ik was nog niet helemaal hersteld van de wereldbekerwedstrijd in Kalmthout van afgelopen zondag en wilde me niet forceren met het oog op de wedstrijd van Tabor van komend weekeinde. Het is mooi dat ik mijn eerste podiumplaats van het seizoen te pakken heb." Bij de vrouwen won Europees kampioene Daphny van den Brand.

Koningin Beatrix: Afschuw over slavernij

DEN HAAG — Koningin Beatrix heeft dinsdagavond in Den Haag, tijdens het staatsbanket voor de president van Ghana, de gruwel van de slavenhandel in herinnering gebracht. “Het oogmerk van de Nederlanders die in dat verre verleden naar uw kusten kwamen, was handel drijven, in de eerste plaats in goud, het edele metaal waaraan uw land zijn toenmalige naam dankte. Zeker niet edel was de handel in mensen die daarop volgde en die vele jaren de belangrijkste Europese commerciële activiteit in dit gebied was. Aan deze onmenselijke activiteit, die pas in 1807 werd beëindigd, denken wij thans met afschuw terug”, aldus de vorstin.

Er zijn nogal wat Ghanезen in Nederland, memoreerde de koningin dinsdagavond: “Veel van uw landgenoten zijn naar Nederland gekomen en hebben daar al snel hun plaats in de samenleving ingenomen. Zij vormen hier een levendige en dynamische gemeenschap met een grote culturele diversiteit, zoals jaarlijks op de Ghanadag te zien is. Ook bij andere gelegenheden kunnen de Nederlanders kennismaken met de rijkdom van de hedendaagse Ghanese cultuur. Bovendien blijken uw landgenoten de onderlinge banden en de contacten met het vaderland zorgvuldig te onderhouden via verschillende eigen televisie- en radiokanalen.”

CDA opent ook discussie over ontwikkelingsgeld

DEN HAAG — Het CDA wil net als de VVD de discussie openen over het gebruik van ontwikkelingsgeld voor militaire missies. Coalitiegenoten PvdA en de ChristenUnie zijn het daar net als de SP en GroenLinks niet mee eens. Dat bleek vandaag tijdens het debat over het fregat dat deze week begint aan het begeleiden van voedseltransporten voor vluchtelingen in Somalië.

De Kamer steunt de missie die het voedsel moet beschermen tegen piraten, maar het CDA plaatst wel vraagtekens bij de financiering van de ongeveer 1,3 miljoen euro die deze missie tot medio december kost. Dat geld komt nu uit het potje voor humanitaire missies van minister Maxime Verhagen (Buitenlandse Zaken). Volgens Verhagen voldoet deze missie niet

aan de internationale regels voor de besteding van zuiver ontwikkelingsgeld (ODA-criteria).

Het CDA ging daarmee akkoord, maar wil er tijdens de begrotingsbehandeling nog wel op terugkomen, aldus Tweede Kamerlid Maarten Haverkamp na afloop van het debat. Hij wil ook nog terugkomen op de beschikbaarheid van Lynxhelikop-

ters van Defensie. De oude helikopters worden met veel geld opgeknapt, maar voor deze missie was geen van de veertien exemplaren beschikbaar. Voor de missie zelf is nu een andere acceptabele oplossing gevonden. Maar het CDA houdt vragen over hoe het nou zit met al die helikopters. Volgens Defensie zijn zeven Lynxhelikopters momenteel inzetbaar en zijn die hard nodig voor reddingsoperaties vanuit onder andere Den Helder. De bemanning van het Nederlandse fregat de Hr Ms De Ruyter zal Sinterklaas nog voor de kust van Somalië doorbrengen, maar is voor de kerstdagen thuis,

verklaarde minister Eimert van Middelkoop. Het is de bedoeling dat de taken daarna worden overgenomen door een EU-missie, waar Nederland misschien ook nog aan mee gaat doen. Op 2 december worden daarover knopen doorgehakt.

Ondertussen heeft de NAVO ook al schepen gestuurd om in het gebied te patrouilleren en piraten af te schrikken. De PvdA vindt dat gekeken moet worden of de EU-missie nog wel door moet gaan nu de NAVO daartoe bereid is. Maar volgens Van Middelkoop is de NAVO alleen ter ondersteuning van de EU-missie.

Ophef over Fortis-bonus in België Kabinet morrelt ook aan bonussen van andere banken

DEN HAAG — Banken die aanspraak maken op de garantieregeling van de overheid voor onderlinge leningen moeten zich houden aan regels voor goed ondernemingsbestuur voor bonussen en vertrekpremies. Dit blijkt uit voorwaarden die het ministerie van Financiën dinsdag heeft bekendgemaakt.

Met de voorwaarden haalt het kabinet de teugels bij banken verder aan. Eerder al werd duidelijk dat het kabinet de beloningen zal matigen bij ABN Amro en Fortis Nederland, twee banken die door de kredietcrisis moesten worden genationaliseerd. De top van bankconcern ING moest afgelopen weekende afzien van bonussen over 2008 in ruil voor een kapitaalinjectie van 10 miljard euro. De ‘regels’ voor de garantiestelling gaan vanaf aanstaande donderdag in. Vooralsnog loopt de regeling, waarvoor 200 miljard euro is gereserveerd, tot eind volgend jaar.

Door garant te staan voor het interbancaire leenverkeer hoopt de Nederlandse staat dat banken weer geld aan elkaar durven uitlenen.

Normbesef afwezig

In België is vandaag enorme ophef ontstaan over de ontslagvergoeding van 4 miljoen euro die financieel topman van Fortis Gilbert Mittler in augustus heeft meegekregen. De Belgische premier Yves Leterme noemde de vergoeding ronduit schandelijk en onaantvaardbaar. “Als aandeelhouder gaan we proberen de vergoeding terug te draaien, voor zover dat nog kan.” De premier kondigde tegelijk een wet aan waardoor de overheid kan ingrijpen in excessieve ontslagpremies. “Het normbesef is kennelijk niet aanwezig, dus moeten wij ingrijpen. De sector is niet volwassen genoeg om dit zelf te stoppen.” Ook vakbonden zijn zeer ontdemd over de ontslagvergoeding, die gelijk staat aan drie jaarlonen van de topman. Ze wijzen ook op

de vele aandeelhouders van Fortis, die de waarde van hun aandelen hebben zich verschrompelen. Mittler was als topman verantwoordelijk voor de dure overname van ABN Amro, waaraan Fortis uiteindelijk is bezweken. Vorige maand ontstond ook al ophef over de vertrekpremie voor ex-topman Herman Verwilt. Die stapte in september op na vijf maanden leiding te hebben gegeven, omdat de Nederlandse en Belgische overheden Fortis moesten redden.

Anti-weglooptbonus

De subtop van de onlangs genationaliseerde Fortis Bank Nederland heeft ook bonussen toegekend gekregen van het bedrijf, bevestigde een woordvoerder van Fortis vandaag. De toekenning gebeurde na de nationalisatie. De bonussen waren toegekend om te voorkomen dat de managers weglopen bij de bank. De hoogte van de bedragen is niet bekendgemaakt.

Zegers donderdag terug in Nederland

ROTTERDAM — De Nederlander Hans Zegers, die al jarenlang in Thailand vastzit wegens drugssmokkel, keert donderdag terug in Nederland. Hij mag het laatste deel van zijn straf in Nederland uitzitten. “Bij Hans is de Nederlandse ambassade langs geweest en ze hebben hem verteld dat hij vandaag op het vliegtuig gezet wordt. Hans is dan op 23 oktober in Nederland. Wat er daarna gaat gebeuren is onduidelijk”, zo staat vandaag in een verklaring op zijn website. Het ministerie van Justitie liet in september al weten dat Zegers het laatste deel van zijn straf in Nederland mag uitzitten. Een woordvoerder kan echter niet zeggen of Zegers donderdag ook daadwerkelijk terugkeert. “We gaan op deze zaken niet in.”

Miljoenenverlies leidt niet tot ontslag wethouders

NOOTDORP/ASTEN — Twee wethouders die dinsdagavond in de gemeenteraden van Asten en Pijnacker-Nootdorp ter verantwoording werden geroepen voor een miljoenenverlies, zijn niet uit hun functie gezet. In Asten overleefde de wethouder van Financiën een motie van afkeuring, in Pijnacker-Nootdorp werd besloten tot een onderzoek naar het handelen van de wethouder.

Beide gemeenten hebben gemeenschapsgeld op rekeningen van de IJlandse bank Landsbanki Islands staan. Asten parkeerde daar een miljoen euro, Pijnacker-Nootdorp maar liefst 12 miljoen euro. Een meerderheid van de raad in Asten (Noord-Bra-

Eeuwenoude Atlas Major geveild

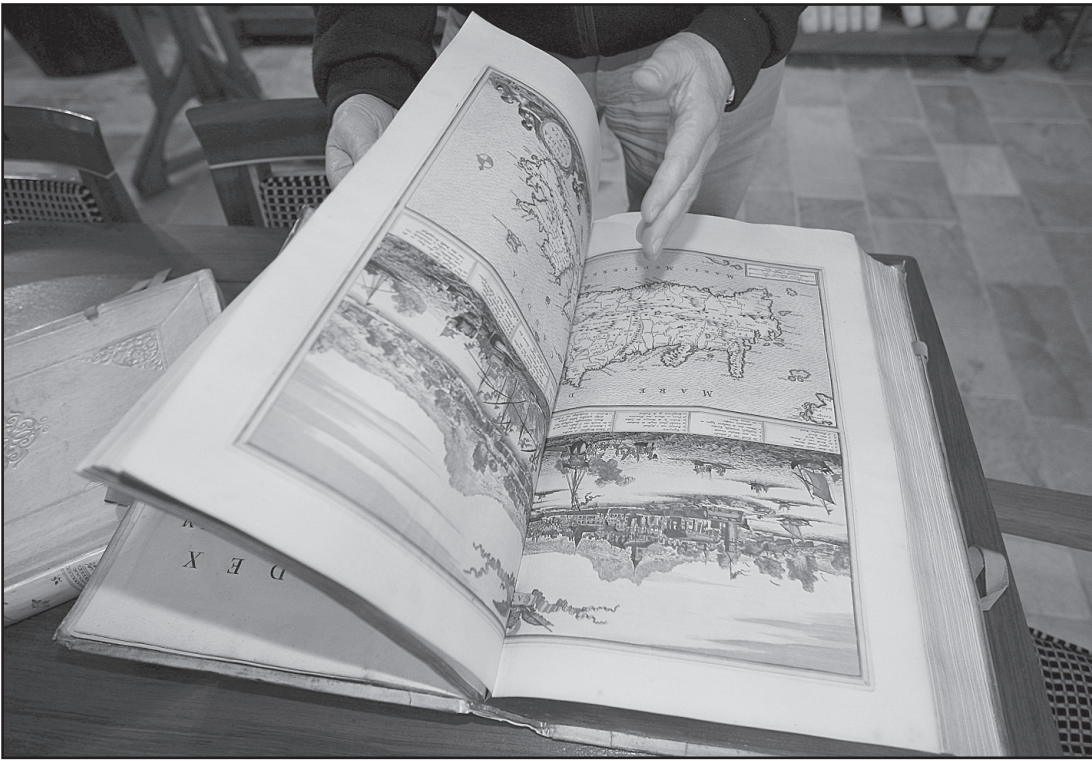


Foto: AFP/Onaf Kruif

AMSTERDAM — Een bijna 300 jaar oude Atlas Major ofwel Grote Atlas ligt op de antiekbeurs bij de passagiersterminal in Amsterdam. De elf delen tellende atlas uit 1687 die ‘aarde, zeeën en hemel’ in kaart brengt is te koop voor 1 miljoen euro.

Kamer nog altijd tegen opslag passagiersgegevens

DEN HAAG — Een meerderheid van de Tweede Kamer ziet er voorlopig geen heil in om vliegtuigpassagiers van en naar de Europese Unie te vragen naar hun persoonsgegevens en die vervolgens langdurig op te slaan. Nederland mag daarom nog niet akkoord gaan met dit plan van de Europese Commissie.

Minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie zei vandaag in een overleg met de Tweede Kamer dat besluitvorming op dit moment niet aan de orde is. Hij overlegt later deze week met zijn Europese collega's over de plannen. De bewindsman zal de Kamer voor half november een brief sturen over het nut en de noodzaak van het systeem waarmee Brussel terrorisme en georganiseerde criminaliteit beter denkt te kunnen bestrijden. De Kamer bespreekt de gevoelige kwestie vervolgens opnieuw met de minister.



Attte Kuiken

Regeringspartij PvdA heeft dezelfde zorgen over het plan als een halfjaar geleden. “Doel, nut en noodzaak zijn nog steeds onvoldoende aangetoond”, zei Kamerlid Attte Kuiken. Ook oppositiepartijen als SP, VVD, GroenLinks en D66 zijn er nog lang niet van overtuigd dat het systeem er moet komen. Ze hebben veel vragen, bijvoor-

beeld over de bescherming van persoonsgegevens. “Het gaat om de elementaire vraag of we dit willen”, zei D66-leider Alexander Pechtold. Hij is blij dat de minister zal aangeven waarom het systeem nuttig is. Pechtold zei niet uit te sluiten dat zijn fractie er uiteindelijk mee zal instemmen, hoewel hij de kans daarop klein acht.

Hirsch Ballin is op zich positief over de voorstellen, maar heeft er ook nog de nodige vragen over. Eerder dit jaar gaf hij al aan oog te hebben voor de kritiek van organisaties voor de bescherming van persoonsgegevens en de bedenkingen die vanuit het parlement en luchtvaartmaatschappijen zijn geuit. Het plan geldt voorlopig alleen voor gegevens van passagiers van lijnvluchten van en naar Europa. Als het systeem ooit wordt ingevoerd, dan zou dat volgens het CDA, de PvdA en onder meer de VVD ook voor vluchten binnen de Europese Unie moeten gelden.

‘Groei Rotterdamse haven vertraagt’

ROTTERDAM — De economische teruggang vertaalt zich volgend jaar in ‘een forse groeivertraging’ van de goederenoverslag in de Rotterdamse haven. Dat verwacht president-directeur Hans Smits van Havenbedrijf Rotterdam.

In de eerste negen maanden van dit jaar werd in de Rotterdamse haven 321 miljoen ton goederen overgeslagen, 6,1 procent meer dan in dezelfde periode vorig jaar. Smits spreekt van een prestatie ‘op hoog niveau’. Het havenbedrijf handhaaft dan ook de groeiprognoсе voor dit jaar. Dat betekent dat de overslag ten opzichte van 2007 met 4 tot 5 procent groeit tot rond 420 miljoen ton.

Tanja in leven

HILVERSUM — De Nederlandse Tanja Nijmeijer, die zich jaren geleden aansloot bij de Colombiaanse rebellenbeweging FARC, is hoogstwaarschijnlijk nog in leven. Dat heeft Lidwien Zumpolle, internationaal hoofd van de organisatie Manos por la Paz, gezegd tegen de *Wereldomroep*. Zumpolle zegt zich te baseren op informatie van onder meer afvallige rebellen en de Colombiaanse militaire inlichtingendienst. Naast Nijmeijer heeft zich ook een Nederlandse man bij de linkse rebellen aangesloten, die als muzikant niet meedoet aan gevechtshandelingen, aldus Zumpolle.

Alcoholpoli

DELFT — Vier ziekenhuizen beginnen een alcoholpoli. De kliniek is bedoeld om jongeren met alcoholproblemen te helpen. De ziekenhuizen maakten dat vandaag bekend.

Het gaat om het Medisch Centrum Leeuwarden, het Westfriesgasthuis in Hoorn en de combinatie Máxima Medisch Centrum/Catharina Ziekenhuis in Eindhoven. De proef, die anderhalf jaar gaat duren, is een initiatief van het Reinier de Graafziekenhuis in Delft, dat al eerder was aangemerkt als pilotziekenhuis.

Huisbezoek vernederend

AMSTERDAM — Femke Halsema veegt de vloer aan met de onaangekondigde huisbezoeken waarmee de Amsterdamse sociale dienst uitkeringsfraude probeert op te sporen. “Deze vorm van publieke vernedering doe je mensen niet aan”, aldus de GroenLinks-leider. *Het Parool* schrijft dat Halsema de huisbezoeken alleen onder zeer specifieke omstandigheden toelaatbaar vindt.

Gebruik je hersens!

UTRECHT — In de centrale hal van het Universitair Medisch Centrum (UMC) in Utrecht is vanaf zaterdag 1 november de reizende tentoonstelling ‘Gebruik je hersens!’ te zien. De tentoonstelling laat zien hoe de hersenen zich door de jaren heen in de verschillende leeftijdsfasen ontwikkelen en verouderen. Bezoekers lopen door middel van interactieve spelletjes als ware door de hersenen heen. De tentoonstelling is tot eind januari in het UMC in Utrecht te zien. Daarna zal de expositie nog twee jaar door Nederland rondtrekken en in verschillende ziekenhuizen te zien zijn.

Alcoholverbod langs de lijn

GRONINGEN — Voetbalbond KNVB heeft het gebruik van alcohol langs voetbalvelden aan banden gelegd. Twintig anonieme waarnemers controleren in het weekeinde steekproefsgewijs of amateurclubs in het Noorden zich aan de ordemaatregel houden. Dat meldt het *Dagblad van het Noorden*. Waarnemers hebben tot nu toe 140 wedstrijden bezocht en constateerden dat veertien clubs zich niet aan de regels hielden. De clubs noemden de actie met anonieme waarnemers bedenkelijk, meldt het dagblad.

Nieuw royaltyblad

AMSTERDAM — Er ligt een nieuw royaltyblad in de schappen, meldt de mediassite Villamedia. Het blad draagt de titel Palace. In de glossy wordt veel aandacht geschonken aan de Oranjes en aan andere vorstenhuizen. Ook besteedt het blad veel aandacht aan interieurs van paleizen, achtergrondinformatie en terugblikken op de rijke geschiedenis van de Oranjes.

Kredietgarantie valt goed

DEN HAAG — De Tweede Kamer steunt de extra garantie voor banken die krediet verstrekken aan het midden- en kleinbedrijf, zoals die maandagavond werd aangekondigd door minister Maria van der Hoeven van Economische Zaken.

PvdA en D66 willen wel van de CDA-bewindsvrouw weten waar ze de benodigde 80 miljoen euro binnen haar begroting vandaan haalt. Het CDA tekent bij de steun aan,

dat de minister wel erg gul is voor de startende ondernemers.

“Daar staat de overheid borg voor maar liefst 80 procent, maar het is toch niet de bedoeling dat slecht voorbereide starters financiering krijgen”, zei CDA'er Jan ten Hoopen, die erop wees dat faillissementen de samenleving handenvol geld kosten. Wat VVD'er Charlie Ap-troot betreft had de minister meer geld mogen uittrekken om de kredietcrisis het hoofd te bieden.

EURO

Roodgekleurd

AMSTERDAM — De euro herstelde licht van de val die de munt tijdens de Aziatische handel had gemaakt. Eerder was de munt onder de 1,28 dollar gezakt, maar aan het eind van de ochtend was 1 euro 1,2915 dollar waard tegen 1,3110 dollar dinsdag. Bankverzekeraar ING was vandaag met een koersverlies van 7,8 procent de grootste daler op een roodgekleurde beurs in Amsterdam. Kort voor het middaguur stond de AEX-index op een verlies van 3,4 procent op 260,17 punten. De MidKap-index voor het middensegment daalde 2 procent tot 387,37 punten. De hoofdgraadmeters van Londen, Parijs en Frankfurt gingen 3 tot 3,4 procent achteruit. In de Londense FTSE stonden Royal Bank of Scotland en Barclays respectievelijk 7,6 en 4,6 procent lager. In de MidKap stond SNS Reaal 4,9 procent in de min. Internetbroker BinckBank noteerde een koersverlies van 3 procent. In het kielzog van de dalende euro en de stijgende dollar, daalden de prijzen van grondstoffen. De waarde van de dollar en de prijs van grondstoffen bewegen over het algemeen tegengesteld. Een vat ruwe olie noteerde 3,6 procent lager op 69,60 dollar. De koperprijs belandde op het laagste punt in drie jaar tijd. De goudprijs stond ten opzichte van een dag eerder bijna 50 dollar lager op 755,40 dollar. Staalgigant Arcelor verloor 4,6 procent, olieconcern Shell 4,3 procent. Platformbouwer SBM Offshore ging 4,3 procent omlaag, bodemonderzoeker Fugro verloor 1,5 procent.

TOKIO

Zware verliezen

TOKIO — In het Verre Oosten sloot Nikkei-index van 225 hoofdfondsen met een verlies van 631,56 punten (6,8 procent) op 8674,69 punten. Mitsubishi UFJ, de grootste bank van Japan, daalde 8,8 procent, na een bericht in de zakenkrant *Nikkei* dat de winst over de eerste helft van zijn boekjaar wel eens kan halveren. Branchegeenoot Mizuho leverde 8,5 procent in en Sumitomo Mitsui zakte 8 procent. De yen trok in waarde aan tegenover de dollar en de euro. Dat maakt Japanse producten in het buitenland duurder. Exporteurs kwamen daardoor onder druk te staan. Elektronicaconcern Sony verloor 9,3 procent, Canon daalde 6,1 procent en autofabrikant Toyota Motor verloor 6,9 procent. Ook in de rest van Azië waren de beurzen negatief gestemd. De Kospi in Seoul verloor 5,1 procent en de beurs in Sydney noteerde 3,1 procent lager. De Hang Seng in Hongkong sloot 5,2 procent lager.

WALL STREET

Recessieangst

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York verloren dinsdag terrein, vooral door zorgen over een naderende recessie en tegenvallende kwartaalcijfers. De Dow-Jonesindex sloot met een verlies van 231,77 punten, ofwel 2,5 procent, op 9033,66 punten. De S&P 500 zakte 30,35 punten (3,1 procent) tot 955,05 punten, terwijl de technologiegraadmeter Nasdaq 73,35 punten daalde naar 1696,68 punten. Dat betekent een verlies van 4,1 procent. Machinebouwer Caterpillar verloor ruim 5 procent en chemieconcern DuPont zakte 8 procent. Chipproducent Texas Instruments verloor 6,3 procent. American Express en conglomeraat 3M publiceerden meevallende kwartaalcijfers en koersten 8,4 en 4,4 procent hoger. Autoproducent Ford werd 6,9 procent lager gezet. Energieconcerns hadden last van een stevige daling van de olieprijs. ExxonMobil werd 4,7 procent minder waard, terwijl branchegeenoot Chevron 4 procent kon inleveren.

Argentinië werkt aan nationalisatie pensioenfondsen



BUENOS AIRES — De Argentijnse president Christina Kirchner heeft dinsdag besloten de pensioenfondsen te gaan nationaliseren. Daarmee is 30 miljard dollar gemoeid. Volgens Kirchner is de nationalisatie hard nodig om gepensioneerden te beschermen tegen de problemen in de financiële sector.

Het plan moet nog goedgekeurd worden door het Argentijnse congres. Tien bedrijven in de private pensioensector zijn door de kredietcrisis in de problemen gekomen. Kirchner wil deze bedrijven hebben, omdat ze verantwoordelijk zijn voor de ouderdomsuitkering van 53

procent van de Argentijnen. De pensioenbedrijven stellen dat Kirchner kiest voor ‘een kortetermijnoplossing’ en zijn dan ook niet tevreden. De oppositie liet weten bang te zijn dat Kirchner het geld van de pensioenen zal gebruiken om de staatsschuld af te betalen.

OPEC denkt over instellen bodemprijs

Overschot olie volgend jaar enorm

MOSKOU — Het wereldwijde overschot aan olie zal volgend jaar enorm zijn als de belangrijkste olieproducenten hun productie niet verlagen. Dat heeft OPEC-voorzitter Abdullah Al-Badri dinsdag gezegd.

kaartel komen vrijdag in Wenen in een spoedvergadering bijeen om te praten over de sterk gedaalde olieprijs. De minister van Energie van Qatar, Abdullah bin Hamad al-Atiyah, stelde afgelopen vrijdag dat de olieproductie met minstens een miljoen vaten per dag verlaagd zal worden. De prijs van een vat ruwe olie is inmiddels meer dan gehalveerd ten opzichte van het recordniveau van

ruim 147 dollar dat in juli werd gehaald.

Bodemprijs

Binnen de OPEC gaan stemmen op om een bodemprijs in te stellen voor olie. De Algerijnse minister van Energie Chakib Khelil zou afgelopen zaterdag gehint hebben op een prijs tussen de 70 en 90 dollar per vat. Hij haalde hierbij de landen Canada en Brazilië aan die de olie-

productie stilleggen als de prijs onder de 70 dollar per vat daalt. De Venezolaanse president Hugo Chávez zei eerder deze week dat olieprojecten van het land niet in de problemen zullen komen als de prijs zich rond de 80 dollar per vat handhaaft. Hij zal zich vrijdag in Wenen dan ook inzetten voor een bodemprijs van 80 dollar, aldus het Franse nieuwsagentschap *AFP*.

KPN ‘veilige haven’ in crisis

AMSTERDAM — KPN zegt bij zijn activiteiten nog niets te merken van de economische neergang. Het telecombedrijf presenteerde vandaag derdekwartalcijfers die beter zijn dan analisten hadden verwacht. “KPN is een echte veilige haven in deze turbulente tijden”, aldus analist Thijs Berkelder van effectenhuis Petercam.

Het concern blijft profiteren van sterke groei in prijsvechtersmerken in het buitenland. De inkomsten van E-Plus in Duitsland stegen met ruim 9 procent tot 840

miljoen euro (1,08 miljard dollar). Ook de Nederlandse activiteiten lopen ‘comfortabel’ op schema, aldus KPN. Beleggers beloonden het concern met een ruim 3 procent hogere koers, op een verder rood gekleurd Damrak. De nettowinst bleef met 353 miljoen euro (453,9 miljoen dollar) het afgelopen kwartaal nagenoeg gelijk ten opzichte van een jaar eerder. De omzet steeg met 20 procent tot 3,65 miljard euro (4,69 miljard dollar). Deze stijging is voornamelijk te danken aan de koop van automatiseerder Getronics. Het feit dat KPN al in november start met een aande-

leninkoopprogramma voor 2009, ter waarde van 1 miljard euro, laat volgens analist Rob Goyens van de bank Dexia zien dat het concern vertrouwen heeft in de toekomst van het eigen bedrijf. Toch zijn er wel kleine effecten van de kredietcrisis merkbaar. De rente van leningen is omhoog gegaan, van 5,2 procent vorig jaar tot 5,4 procent. Daarnaast gaat de verkoop van vastgoed en Getronics-onderdelen minder snel dan verwacht. “Eventuele kopers kunnen minder makkelijk aan krediet komen”, zei topman Ad Scheepbouwer in een toelichting. Wat vastgoed betreft,

Ruim een kwart meer winst voor Apple

SAN FRANCISCO — Het Amerikaanse technologieconcern Apple heeft over het vierde kwartaal van zijn gebroken boekjaar ruim een kwart meer winst geboekt. Dat was vooral te danken aan sterke verkoopcijfers van de nieuwe iPhone. De winst over de afgelopen periode kwam uit op 1,14 miljard dollar tegen 904 miljoen dollar in dezelfde periode een jaar eerder, meldde Apple dinsdag. Dat was bo-

ven de verwachtingen van analisten. De omzet klom met 27 procent tot 7,9 miljard dollar, conform de verwachting. Voor het komende kwartaal verwacht Apple een winst per aandeel van 1,06 tot 1,35 dollar. De omzet zal uitkomen tussen de 9 en 10 miljard dollar. Analisten hadden op meer gerekend. Zij rekenden gemiddeld op een winst per aandeel van 1,69 dollar op een omzet van 10,7 miljard.

Luxe verliest glans door kredietcrisis

MILAAN — De markt voor luxe goederen staat een zware tijd te wachten. Door de financiële crisis zullen consumenten minder trek hebben om hun portemonnee te trekken voor exclusieve mode, juwelen en meubelstukken van grote ontwerpers. Dit blijkt uit een studie die de internationale adviesfirma Bain & Co dinsdag heeft gepresenteerd. In het vierde kwartaal zal de markt al met 1 procent krimpen. Het is nog maar de vraag of er in 2009 herstel komt, aldus Bain & Co. In totaal zal er

dit jaar wereldwijd zo’n 175 miljard euro (225 miljard dollar) aan luxe goederen worden besteed. Producenten krijgen de grootste problemen in de Verenigde Staten, Japan en Europa. Opkomende markten, waar rijkdom nog maar net wordt geëteerd, maken dit gedeeltelijk goed. De Italiaanse mode-industrie maakt zich niet al te veel zorgen. “De groei blijft dit jaar beperkt in vergelijking met de voorgaande vier jaren, maar er is nog steeds groei”, aldus voorzit-

ter Armando Branchini van de brancheorganisatie Altagamma. Consumenten zullen zich minder willen profileren met nieuwe juwelen en horloges, maar schoenen blijven een belangrijke accessoire. Vrouwen doen op dat gebied geen concessies, beweert Altagamma. De diamantenindustrie meldde dinsdag dat ze haar belangrijkste jaarlijkse evenement voor de internationale diamantwereld uitstelt vanwege de wereldwijde recessie. De Antwerp Diamond Conference stond gepland voor 17 en 18 november 2008. “Door de onrust op de financiële markten lijkt het ons verstandiger om te wachten tot het ergste van de crisis voorbij is en de globale markten zich min of meer zijn stabiliseren”, verduidelijkt Freddy Hanard, topman van Antwerpse Wereld Diamant Centrum (AWDC) Als spreker op de gala-avond stond dit jaar de Engelse ondernemer en miljonair Richard Branson op de agenda. Het AWDC kijkt nu of de diamantconferentie naar 2009 verplaatst kan worden.

Miljardeninjectie voor Chinese staatsbank

PEKING — De Chinese bank Agricultural Bank of China krijgt een kapitaalinjectie van de Chinese overheid van 19 miljard dollar (14,7 miljard euro). Daarmee moet de weg worden vrijgemaakt voor een beursgang van de op twee na grootste bank van China gemeten naar bezittingen. Dat werd vandaag bekendgemaakt. De injectie wordt binnen twee maanden gedaan door een dochter van het Chinese staatsinvesteringsfonds China Investment Corporation in ruil voor een belang van 50 procent. De overige 50 procent blijft in handen

van het Chinese ministerie van Financiën. De beursgang van Agricultural Bank of China staat gepland voor medio 2009. Het geld is nodig om miljarden dollars aan slechtlopende leningen van de balansen van de bank te halen en daarmee de financiële gezondheid van het bedrijf te versterken. In de afgelopen jaren injecteerde de overheid ook al tientallen miljarden dollars in de drie andere grote staatsbanken van China om hun balansen op te schonen. Deze banken zijn inmiddels al naar de beurs gegaan.

Thunderbird Resorts op beurs Amsterdam

AMSTERDAM — De beurs in Amsterdam krijgt er een ‘exotisch’ fonds bij. Vanaf eind deze maand kan er op Euronext Amsterdam gehandeld worden in aandelen Thunderbird Resorts, uitbater van hotels en casino's in voornamelijk warme landen. Beurswaakhond Autoriteit Financiële Markten (AFM) heeft de voorgenomen beursgang inmiddels goedgekeurd.

Thunderbird Resorts is gezeteld op de Britse Maagdeilanden. Het bedrijf telt 760 hotelkamers in Peru, Costa Rica en de Filipijnen

en beheert 34 gokhallen, onder andere in Guatemala, Nicaragua, Panama en Polen. Het afgelopen boekjaar boekte Thunderbird Resorts een nettoverlies van 6,9 miljoen dollar.

Met de notering in Amsterdam wil Thunderbird Resorts nieuwe beleggers aantrekken om de voorgenomen expansie in onder meer Polen en India te financieren. Thunderbird Resorts heeft al noteringen op de beurs in Toronto, New York en Frankfurt. De handel in het aandeel in Amsterdam begint naar verwachting op 27 oktober.

Kerkorian verliest vertrouwen in Ford

DETROIT — Miljardair Kirk Kerkorian lijkt het vertrouwen in het Amerikaanse autoconcern Ford te hebben verloren. Zijn investeringsmaatschappij Tracinda meldde dinsdag voor 18 miljoen dollar aandelen Ford te hebben verkocht.

Mogelijk wordt het resterende pakket aandelen, zo’n 133,5 miljoen stuks, ook afgestoten. Beleggers schrokken van de mededeling. Het aandeel Ford daalde op Wall Street bijna 8 procent. Kerkorian meldde in april nog dat hij een belang van 4,7 procent had genomen in Ford. De miljardair verklaarde toen vertrouwen te hebben dat het autoconcern, een van de Big Three uit Detroit, zijn resultaten zou verbeteren. In juni

werd het belang verhoogd naar 6,5 procent. Verbetering van de resultaten kwam er echter niet. Ford heeft zware verliezen geleden door de sterk gedaalde autoverkoop in de Verenigde Staten. In de zomer zuchtte het bedrijf onder de fors gestegen benzineprijzen. Nu slaat de kredietcrisis hard toe. Amerikanen kunnen steeds moeilijker aan een financiering komen om een auto te kopen.

Toen Kerkorian zijn belang opbouwde, kostte een aandeel Ford nog ongeveer 7 dollar. Dinsdag ging een aandeel voor iets meer dan 2 dollar van de hand. Tracinda, vernoemd naar Kerkorians dochters Tracy en Linda, wil nu geld gaan steken in de gokindustrie en de olie- en gassector.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	22-Oct		PREV.	22-Oct		
DOW JONES	9033.66	8724.22	AEX	269.36	256.17		
S&P 500	955.05	921.61	AEON NV	4.14	3.94		
NASDAQ	1696.68	1661.47	AHOLD NV	7.37	7.38		
RUSSELL 2000	530.65	520.54	AIR FRANCE-KLM	14.34	13.73		
EAFE USD	1299.78	1301.31	AKZO NOBEL	29.97	28.33		
5 YR TSY BOND YLD	2.66	2.60	ARCELORMITTAL	21.39	19.395		
SPDR TRUST SER 1	95.86	92.12	AXA HOLDING NV	12.45	11.78		
DIAMONDS TRUST	90.38	87.77	CORIO NV	44.45	41.51		
ALTRIA GROUP INC	19.38	19.54	DANONE	44.37	41.68		
AMAZON.COM INC	50.23	49.23	DSM (KONIN)	28.19	26.84		
AMERICAN EXPRESS	26.39	25.39	FORTIS		0.98		
ANHEUSER BUSCH	63.07	61.48	HAL TRUST	63.31	60.23		
BIODEN IDEC INC	43.99	41.77	HEINEKEN NV	25.34	24.11		
CISCO SYSTEMS	17.86	17.41	ING GROEP NV-CVA	9.36	8.49		
CITIGROUP INC	14.18	13.94	IMTECH NV	11.96	11.40		
WALT DISNEY CO	25.31	24.15	KPN (KONIN) NV	9.88	10.28		
EBAY INC	14.87	14.75	PHILIPS ELECTRON	14.66	14.06		
ENZON PHARMACEUT	5.53	5.32	REED ELSEVIER	10.13	9.55		
GENERAL ELECTRIC	20.35	19.50	REXEL SA	6.90	6.86		
GOOGLE INC-CL A	362.75	362.93	ROBECO NV	18.51	18.54		
HEWLETT-PACKARD	38.05	35.64	ROINCO NV	14.96	14.97		
HOME DEPOT INC	20.52	19.60	RORENTINO NV	41.50	41.49		
IBM	88.86	85.23	ROYAL DUTCH-SHA	19.82	18.64		
INTEL CORP	15.25	15.01	TNT NV	17.38	17.00		
JOHNSON&JOHNSON	63.66	62.04	TOMTOM	7.35	6.95		
MEDTRONIC INC	41.10	40.41	UNILEVER NV-CVA	19.41	18.51		
MICROSOFT CORP	23.36	22.38	WESSANEN NV	5.78	5.60		
3M CO	60.04	59.88	WOLTERS KLUWER	12.85	13.30		
MOTOROLA INC	5.68	5.35	WP-STEWART HLDG	157.19	113.80		
NVIDIA CORP	7.20	7.28	ETFES				
PFIZER INC	17.34	17.00	SPDR-FINL SELECT	15.62	15.35		
PROCTER & GAMBLE	62.96	60.57	ISHARES-DJ DIV	45.59	44.61		
QUALCOMM INC	36.63	37.19	ISHARES-DJ HEALT	55.12	53.54		
ROYAL DUTCH-ADR	51.53	48.11	ISHARES-DJ CN GD	48.56	47.54		
SCHLUMBERGER LTD	53.78	50.35	ISHARES-MSCI PAC	27.41	26.04		
SPRINT NEXTEL CO	3.82	3.64	ISHARES-SP500 GR	46.36	44.77		
SYSCO CORP	25.17	24.08	ISHARES-S&P EURO	31.2	29.8		
TEXAS INSTRUMENT	16.85	17.11	POWERSHARES DB C	26.41	25.63		
TIME WARNER INC	10.37	9.97	POWERSH-QQQ	31.48	31.19		
VISA INC-CLASS A	50.70	51.22	FUNDS				
YAHOO! INC	12.07	12.48	HEND PAN EUR SM	10.61			
CURRENCIES			22-Oct HEND JAP SM CO	15.31	15.31		
YENUSD	100.138	98.815	HEND PAC EQUITY	42.32	42.32		
USDIEUR	1.306	1.290	HEND CONT EUR EQ	18.82	18.82		
CANUSD	1.214	1.249	HEND GLOBAL TECH	20.16	20.16		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mc-bank.com

Vrouw overlijdt na afwijzing ziekenhuizen

TOKIO — Een zwangere vrouw met een hersenbloeding is in Japan door zeven ziekenhuizen geweigerd voor behandeling. Drie dagen na de geboorte van haar kind overleed ze. Dat meldden Japanse media vandaag. De ziekenhuizen hadden veelal als reden onderbezetting of gebrek aan bedden. Het is niet de eerste keer dat de penibele zorgsituatie in Japan een zwangere vrouw fataal wordt. In 2006 bezweek een vrouw tijdens de bevalling, nadat ze door achttien ziekenhuizen was afgewezen voor behandeling. Het Japanse ministerie van Volksgezondheid heeft geschokt gereageerd en zegt de zaak grondig te zullen bekijken.

Rellen Jeruzalem

JERUZALEM — In Jeruzalem hebben afgelopen nacht ultraorthodoxe joden stenen naar auto's gegooid en Arabische taxichauffeurs aangevallen. De politie greep in, maar arresteerde niemand. Zondag waren ook al Arabieren in Jeruzalem aangevallen. Zeven Arabieren raakten gewond. De politie pakte toen drie joden op. De incidenten volgen na de onlusten begin deze maand in de noordelijke stad Akko. Daar was het vijf dagen achtereenvolgend. Tientallen joden en Arabieren gingen elkaar te lijf. De politie arresteerde 54 mensen. Twaalf huizen van Arabische Israëliërs werden in brand gestoken.

Ashton EU-commissaris

STRAATSBURG — Het Europees Parlement heeft vandaag ingestemd met de geplande benoeming van de Britse Catherine Ashton tot nieuwe EU-commissaris voor Internationale Handel. Ze volgt Peter Mandelson op, die terug is gehaald naar de Britse regering in Londen.

Dure kleding Palin

WASHINGTON — De Republikeinse partij heeft meer dan 150.000 dollar (ruim 110.000 euro) uitgegeven aan kleren voor de vicepresidentskandidate Sarah Palin.

Dat meldde nieuwswebsite Politico vandaag op basis van financiële gegevens van de partij. Het campagne team van de Republikeinen besteedde begin september onder meer circa 75.000 dollar bij modezaak Neiman Marcus in de stad Minneapolis. Bij vestigingen van Saks Fifth Avenue in New York en St. Louis werd bijna 50.000 dollar uitgegeven. Het kapsel en de make-up van Palin kostten in september meer dan 4700 dollar.

Boete voor nazibloedbad

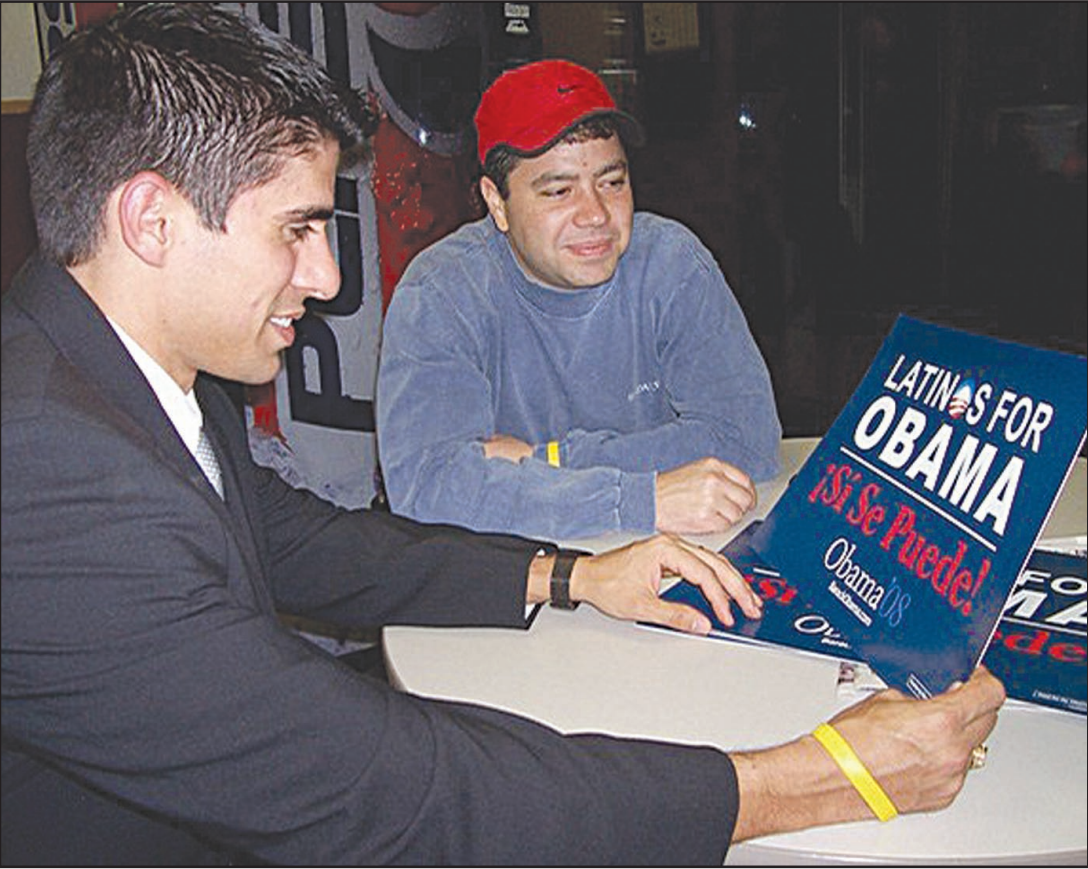
ROME — Duitsland moet aan Italiaanse families van negen slachtoffers van nazi-Duitsland ongeveer 1 miljoen euro schadevergoeding betalen. Dat heeft een hoge Italiaanse rechtbank dinsdag bepaald.

Het is voor het eerst dat Duitsland door een onafhankelijke instantie voor het begaan van een misdaad tijdens de Tweede Wereldoorlog is berecht, aldus bronnen bij het hof van cassatie. In 1944 brachten de nazi's in het Noord-Italiaanse Civitella tijdens een bloedbad 203 mensen om.

Het hof heeft de argumenten van Duitsland, dat het immuuniteit geniet tegen aanklachten van privépersonen, naast zich neergelegd. Volgens de advocaat van Duitsland wil Berlijn in geen geval betalen, omdat deze immuuniteit door alle landen is erkend waar ooit nazi's zijn berecht.

DALLAS — Hoewel de Amerikaanse presidentskandidaten het op hoofdlijnen helemaal met elkaar eens zijn wat betreft illegale immigratie, is daar in de campagnes niet altijd veel van te merken. Barack Obama en John McCain hebben er dezelfde ideeën over, maar botsen er tegelijkertijd over in reclamespotjes in zeker vier staten waar het er in november om kan gaan spannen.

In Florida, Colorado, New Mexico en Nevada is het hard tegen hard. McCain claimt in spotjes zich vierkant achter latino's te hebben geschaard door zijn wetsvoorstel uit 2005 voor legalisering van illegale immigranten. Hij beschuldigt Obama ervan pogingen te hebben gesteund om het voorstel 'te vergiftigen'. De Democratische senator schaarde zich in werkelijkheid evenwel vierkant achter McCains voorstel. Het kamp van Obama beschuldigt McCain op zijn beurt ervan dat hij de zaken 'verdraait en liegt'. Ook heeft hij toegegeven aan de



In zeker vier staten gaat het in november spannen wat betreft de stem van latino's. In Amerika wonen naar schatting 40 miljoen latino's, 12 miljoen daarvan zijn illegaal.

druk van anti-immigratie elementen in de Republikeinse partij.

Het vraagstuk van de naar schatting twaalf miljoen illegale immigranten in de

Verenigde Staten is door de economische crisis naar de politieke achtergrond ge-

drongen. Het blijft evenwel een kwestie die door opvolger van president Bush zal moeten worden opgelost, zeker als de crisis economiebreed toeslaat.

Smeerolie van economie
Nu nog fungeren illegale immigranten in tal van staten als smeerolie van de economie. Ze zijn enorm belangrijk voor het bedrijfsleven, zeggen ook Nederlandse migranten in de Verenigde Staten. De staat Texas is een goed voorbeeld. "Er wordt geen huis gebouwd zonder dat er Mexicaanse handen aan te pas komen", stelt Jan-Paul Kösters uit een noordelijke voorstad van Dallas en werkzaam in de ICT. Ze werken niet alleen in de bouw als dakdekker maar ook vooral in de vleesverwerkende sector, weet Kösters. "Het zijn ontzettend hardwerkende mensen. Het is belangrijk dat die mensen blijven komen want het is goedkope arbeid." Ze maaien het gras, maken schoon, tuinieren, zitten in de bouw, halen het vuilnis op. Republikeinen die klagen over de toeloop houden er een dubbele standaard op

na, vindt Kösters. "Ze doen laattunkend over Mexicanen, maar ze hebben ze wel in huis om schoon te maken en het huis waar ze in wonen is goedkoop omdat het tegen lage kosten is gebouwd." De hele economie zou volgens Kösters instorten als ze er niet zijn. Ze werken in winkels en restaurants. "De bediening is vaak Engels-sprekend maar mensen die de tafels afhalen zijn vaak Hispanic."

In hotels en restaurants zijn ze onmisbaar, beaamt ook Mark Gunter, de Nederlandse manager van Holliday Inn Express in Richardson, Texas. "Ze doen het werk dat Amerikanen niet willen doen. Ze werken hard." Volgens Gunter is het niet de taak van werkgevers om te controleren of mensen illegaal in de VS verblijven of niet. "We bekijken hun papieren en meer kunnen we niet doen", stelt hij. Het is de taak van de Immigratie en Naturalistiedienst (INS). Pogingen van de dienst om werkgevers en verhuurders te dwingen illegalen aan te geven, wijst hij af.

THE PLACE TO BE!!!!

Quality, Service & Selection

REFRIGERATOR STOVE COOKTOP MICROWAVE RANGEHOOD WASHER DRYER DISHWASHER BUILT IN OVEN AIRCO CEILING FAN LIVINGROOM SET DINNINGROOM SET RECLINER BEDSET TABLESET LAMPS

GE, WHIRLPOOL, KITCHENAID, SAMSUNG. DAIKIN, ASHLEY, PANASONIC, TOSHIBA, GUISINART, OSTER, HUNTER

HOT ITEM OF THE WEEK
SHARP LCD 32"
Winner of a Daikin Split Unit
Emmy Figaroa

Avenida Milo Croes 114
Tel.: 582-1617 / 582-2077

Hagemyer Credit Available!

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel

'Klokkenluider' Cijntje verandert koers niet

WILLEMSTAD — Docent Gilbert Cijntje van de Sociaal-Economische Faculteit (SEF) aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) piekert er niet over om zijn mond te houden over de verkeerde ontwikkelingen die hij (voor)ziet bij de UNA. Niemand zal hem door deze 'klokkenluidersfunctie' die hij als 'simpele docent' vervult weg kunnen jagen van deze onderwijsinstelling – zeker niet op basis van een statistisch niet-representatief, vooringenomen en onwetenschappelijk uitgevoerd onderzoek als dat van de Investigatory Committee UNA-SEF-Curises (IC).

door Sharon Monart

In hoofdlijnen was dit de boodschap die Cijntje maandag bracht tijdens een persconferentie aan de UNA. Cijntje bracht op verschillende manieren naar voren dat het onderzoek van de IC in zijn ogen niet deugde. "Dit onderzoek is waardevol als je geïnteresseerd bent in de mening van vier personen", oordeelde Cijntje nadat hij had betoogd dat het onderzoek met van tevoren vastgestelde conclusies was begonnen en deze 'tunnelvisie' consequent aanhield – ook ten aanzien van het selecteren van UNA-medewerkers en studenten voor interviews. Zo wees Cijntje er terecht op dat de mening van zes geïnterviewde studenten – hij reduceerde dat aantal met eigen criteria tot twee – nooit representatief kan zijn voor ruim 1000 (SEF) of ruim 2000 (UNA) studenten.

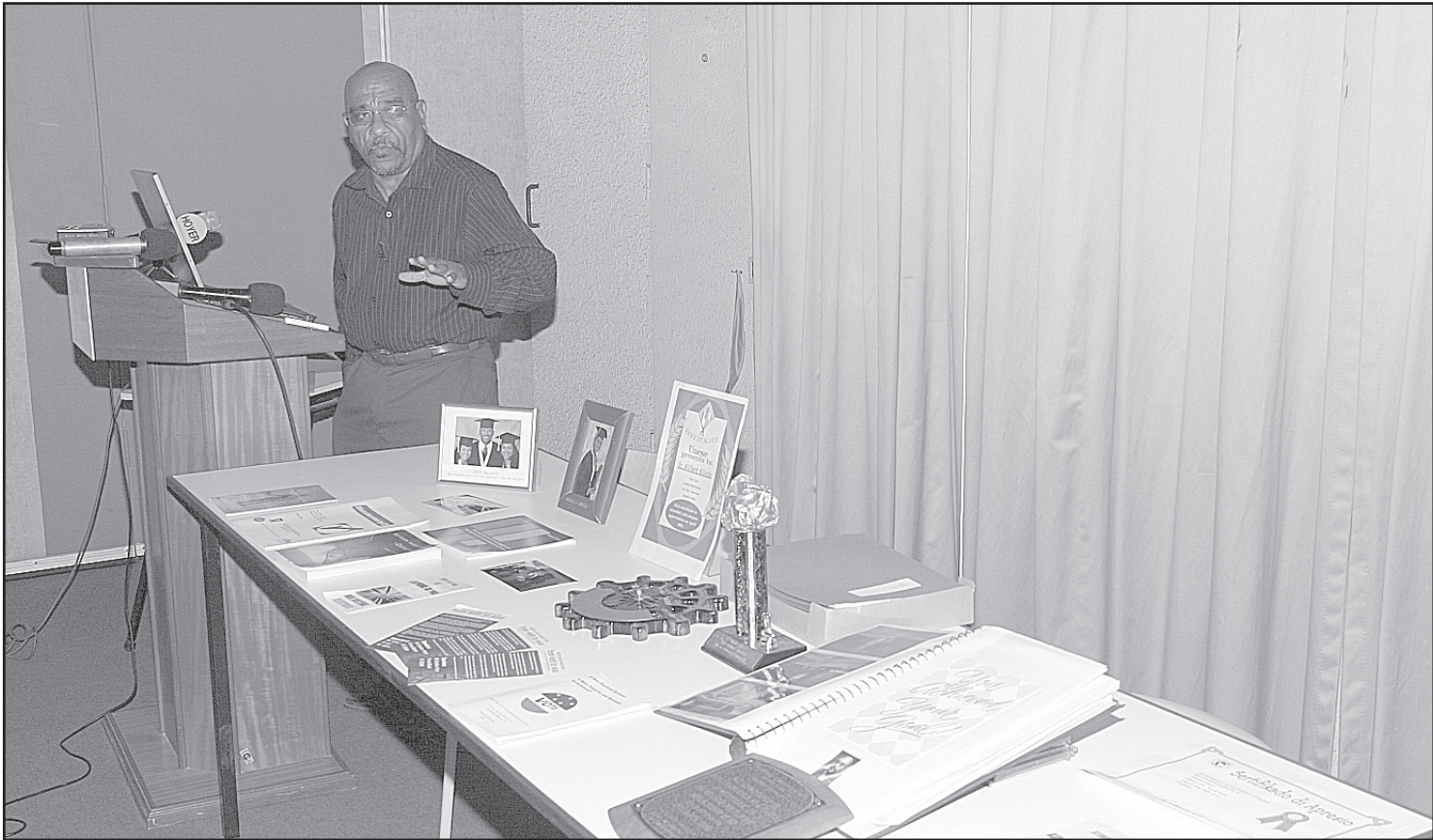


Foto: Edsel Samba.

Met een greep uit zijn verzameling oorkondes, publicaties en andere verworvenheden op tafel merkte SEF-docent Gilbert Cijntje gisteren op dat 'misschien 30 mensen mijn naam door het slijk willen halen maar er zijn er dan minstens 1000 die daar niet in geloven'.

Volgens Cijntje lopen er ranconeuze studenten rond op de UNA die negatieve zaken over hem vertellen omdat zij zijn gezakt voor de 'moeilijke vakken' die hij geeft: wiskunde, statistiek en onderzoeksmethodologie. Cijntje haalde een zeer recent onderzoek onder zestig studenten aan dat erop wees dat zeer weinig studenten iets tegen deze docent hebben – het schijnt dus een fraai staaltje speurwerk van de IC te zijn geweest dat zij nèt de studenten die 'iets tegen Cijntje hebben' wist te lokaliseren. Interim-rector magnificus

Herman Behr stelt hierover desgevraagd dat de studenten die zijn geïnterviewd leden van de Studentenraad zijn en dus "representatief zijn voor hun achterban. Dit is trouwens een kwalitatief onderzoek onder sleutelpersonen aan UNA." Die indruk kreeg men gisteren niet van velen van de pakweg zestig studenten die de persconferentie bijwoonden en geen kans voorbij lieten gaan om hun bijval aan Cijntje te betonen.

Merites
Cijntje stond ook uitgebreid

stil bij zijn 'merites' als UNA-medewerker. De afgelopen jaren was hij – al dan niet in SEF-teamverband – instrumenteel voor het ontwikkelen van onderwijsprogramma's (waaronder twee masterprogramma's die in lades zijn verstopt), het doen groeien van deze faculteit en het begeleiden van relatief veel studenten met hun afstuderen. Als zijn waarschuwingen in acht worden genomen wil Cijntje best met de nodige partijen aan tafel voor een verzoeningsproces aan de UNA. Hij vond het echter 'tegen alle regels van goed

management' in om iemand die niet functioneert hulp te geven – doelend op de suggestie van de IC om een vice-rector magnificus aan te stellen naast de nu op vakantie zijnde rector magnificus. Cijntje beloofde zijn gehoor dat hij de UNA niet de rug zal toekeren en ook niet zal toelaten dat faculteiten ervan 'dochters zullen worden van faculteiten aan buitenlandse universiteiten' – iets dat volgens hem het plan is. "De SEF blijft een faculteit met een Antilliaans en patriottisch karakter, al wordt dat niet leuk gevonden."

CDM moet 80 miljoen dollar betalen van rechter in Miami



Van links naar rechts: Alberto Justo Rodríguez Licea, Fernando Alonso Hernández en Luis Alberto Casanova Toledo, na de uitspraak van de rechter in Miami.

Vervolg van pagina 1

CDM heeft tot nu toe alle commentaar geweigerd over de claim. De afwezigheid van hun vertegenwoordigers bij de behandeling van het pro-

ces in de VS en het feit dat zij geen advocaten hadden, hebben bijgedragen aan het oordeel in het verstekvonnis van de rechter dat ze aansprakelijk zijn. CDM had het kantoor Pros-

kauer Rose van de zaak gehaald wegens onverenigbare verschillen maar geen ander kantoor voor de rechtsbijstand in de arm genomen, ondanks het verzoek van rechter James Lawrence King van het Southern District of Florida.

Retentierecht of beslag
De Amerikaanse advocaten van het drietal lieten na het vonnis weten dat ze het geld van de claim zeker zullen innen bij CDM. "We oefenen retentierecht uit of leggen beslag op het geld dat Amerikaanse bedrijven hen nog schuldig zijn. Zaken doen met bedrijven in de VS zal via deze mannen moeten gebeuren." Volgens de advocaten is de overwinning echter niet compleet zonder dat het drietal verenigd wordt met hun familie in Cuba. Vanwege hun ontvluchting en acties in de VS zijn die nu ontslagen, van school gestuurd en worden ze belaagd door hun bureu. Alberto Rodríguez (43) zei

Abvo boos op RKCS

WILLEMSTAD — De Abvo reageert verbolgen op het feit dat het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) in twijfel trekt of de vakbond op een meerderheid van zijn kantoor- en ondersteunend personeel kan rekenen. Abvo-bestuurslid Stanley Heerenveen begrijpt niet waarom het RKCS dit punt nu ter tafel brengt. "We zijn al een jaar in gesprek en nu zijn wij zo ver gevorderd dat we het over een cao moeten gaan hebben en nu twijfelt het schoolbestuur of wij op steun van het personeel kunnen rekenen. Dit is lariekoek. Ik begrijp niet waarom dit punt nu ter sprake komt. Wij hebben duidelijk aangegeven dat wij het bestaande personeelsreglement als basis voor de cao willen gebruiken." Mocht RKCS niet overtuigd zijn van de steun van Abvo onder het betreffende personeel dan kan het of een onderzoek of in een later stadium een referendum laten houden onder de meer dan dertig werknemers.

Van de minister wil Jamaloodin weten of hij het correct vindt dat TDS trouw betalende klanten een week zonder beeld laat zitten, of zij hiervoor een vergoeding kunnen verwachten, hoe het mogelijk is dat het signaal wegvalt bij het omwisselen van de boxen, hoeveel klanten TDS heeft en hoe lang het omwisselen gaat duren.

Jamaloodin wil van de minister de garantie dat hij de directie van moederbedrijf UTS en Bureau Telecommunicatie en Post zal instrueren om toe te zien op de kwaliteit van de dienstverlening door TDS. Tot slot wil het PAR-Statenlid weten of TDS over alle benodigde vergunningen beschikt voor alle televisiezendes die het bedrijf aanbiedt.

Vragen Statenlid over TDS-ergernis

WILLEMSTAD — PAR-Statenlid Marlon Jamaloodin heeft schriftelijk vragen gesteld aan minister van Verkeer en Vervoer Maurice Adriaens (FOL) over de slechte service en klantvriendelijkheid van Television Distribution Sytems (TDS).

Jamaloodin doelt specifiek op de problemen rond het omwisselen van de traditionele 'black box' decoders naar digitale exemplaren, waar TDS onlangs mee van start is gegaan. Hij is met een aantal bureu en kennissen zelf een van de gedupeerden die al ruim een week geen signaal meer ontvangen.

TDS heeft de abonnees wel aangegeven op welke datum dit omwisselen gebeurt

maar kan alleen aangeven in welk dagdeel. Dit houdt dus in dat er in bepaalde gevallen iemand een halve dag vrij moet nemen, aldus Jamaloodin. In de meeste gevallen houdt TDS zich wel min of meer aan de afspraken. Maar na aansluiting van de nieuwe box kan het volgens Jamaloodin wel een half uur duren voordat men een signaal heeft. De installateur blijft hier echter niet op wachten en vertrekt naar het volgende adres. Dan volgt een 'telefonische kruisweg' langs storingsnummers, waarbij de abonnee van alles beloofd wordt zonder dat er enige service geleverd wordt, schrijft het Statenlid. Hij stelt dat er met hem ook veel trouw betalende bureu en kennissen zijn die al meer dan een week wachten op signaal.

Consul betreurt incident marinier

WILLEMSTAD — De Amerikaanse overheid vat het incident waarbij een Amerikaanse marinier op 26 september een vrouw onzedelijk heeft betast niet licht op. Dit heeft de Amerikaanse consul Timothy Dunn op Curaçao verklaard tijdens een onderhoud met gezaghebber Lisa Dindial.

Aanleiding voor het bezoek van Dunn waren vragen van Eilandsraadslid Stephen Walroud (PAR) die een verzoek om een vragenhalfuurtje over deze zaak had ingediend. Volgens Dindial heeft Dunn zijn bezorgdheid geuit over dit betreurenswaardig incident en de garantie gegeven dat de zaak verder onderzocht zou worden en dat er geëigende maatregelen genomen zullen worden. Met zijn vragen wilde Walroud de

lijkheid van het BC krijgen welke voorschriften er van toepassing zijn mocht een buitenlandse marinier zich op het eiland misdragen. In haar antwoorden stelde de gezaghebber dat in dergelijke gevallen de voorschriften vermeld in Antilliaanse Wetboek van Strafvordering worden gehanteerd. Deze schrijven voor dat na aanhouding, de bewuste persoon wordt voorgeleid aan een (hulp)officier van justitie. In het bewuste geval is dit ook gebeurd, aldus de gezaghebber. De marinier werd uiteindelijk aan special agents van de Forward Operating Location (FOL) overgedragen, die met het verdere onderzoek zullen worden belast. De bewuste marinier verliet overigens het eiland, toen het schip waarop hij gestationeerd was, de USS De Wert, de haven uitvoer.

Advertenties Curaçao

Kopgalv / Ramiro Service
Loodgieter
Renovatie
Tel.: 560-3345 / 767-6345

Cursus

PROJECT MANAGEMENT

Deze brede opleiding behandelt alle essentiële thema's van het werken in projecten. Wat betekenen werken in projecten nu eigenlijk? Wat houdt een projectteam in en wie is aan wie verantwoording verschuldigd? Op welke wijze wordt er omgegaan met factoren als geld, tijd, kwaliteit en communicatie? Deze cursus is een echte aanrader voor projectmedewerkers en/of (aankomende) projectleiders. Gedurende de cursus zult u ook nader kennismaken met het programma MS-Project dat u bij het uitvoeren van uw projecten enorm van dienst kan zijn.

Startdatum
27 oktober 2008

Duur van de training
10 sessies van elk 3 uur

Kosten
Naf. 1640,00 incl. OB, materiaal, koffie, thee e.d.

Voor informatie en inschrijving kunt u contact opnemen met **Marieke Stegeman** of **Jourainne Da Costa Gomez** op: **Tel. 736 0340**

U kunt ook inschrijven via onze website of mailen naar: info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen | Bedrijfsopleiding en Training

www.linkels.com

Advertenties Curaçao

Make your life easy!

OPEN NON-STOP at Saliña
Mon - Fri 8am - 6pm
Saturday 8:30 - 6pm

NEW arrival
white & stainless steel line

the highest quality stainless steel

this model waste bin makes it EASY to GO GREEN!

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia
Saliña ☎ 461-1833 • Sta. Maria • ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Advertenties Curaçao

Event Management
We organize special events professionally and up to the smallest detail

Weddings
We will help you plan your dream wedding

Concept Catering
Concept catering is a new trend within the industry

Thelma & Louise - Wild Cooking

Curacao

T: +5999 520 0038

W: www.wild-cooking.com

Racistisch

De Amerikaan Keith Slater keek onlangs verbaasd op toen hij eens goed keek naar de kassabon die hij in een schoenenwinkel had gekregen. Onderaan het ruilbewijs staat namelijk ‘cust: dumb nigger’ (klant: domme neger). Slater reageerde woedend op de racistische tekst. Hij eist het ontslag van de kassamedewerker die de bon heeft opgemaakt.

Knaller

De expositie is nog maar halverwege, maar de tentoonstelling van het werk van Vincent van Gogh in het Albertina in Wenen heeft nu al 250.000 bezoekers getrokken. Het museum rekent erop aan het eind, op 8 december, een half miljoen belangstellenden binnen de poorten te hebben gehad. Daarmee zou Van Gogh de kampioen van het museum worden. Recordhouder in bezoekersaantallen is Albrecht Dürer, die in 2003 472.000 fans op de been bracht.

Naakt & klem

De politie in de Engelse plaats Wigan deed vandaag een bijzondere ontdekking in de plaatselijke supermarkt. Een naakte man zat vast in de schoorsteenmantel van het gebouw. Dat meldde Britse media vandaag. De brandweer moest de man uit zijn benarde en ietwat genante positie bevrijden, waarna hij uit voorzorg naar het ziekenhuis werd overgebracht.

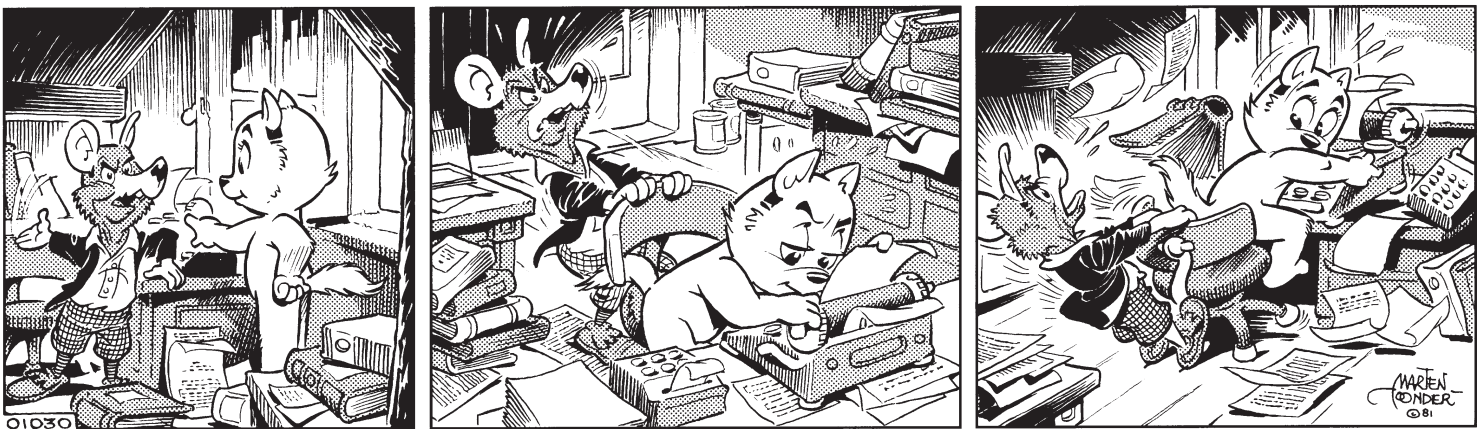
Feest met taart en donaties



Bij SOV Asiento te Rust & Burgh in Emmastad vond onlangs een groot feest plaats. Het bedrijf British American Insurance vierde samen met klanten en zakenrelaties het vijftigjarige bestaan. Bij deze gelegenheid kreeg Jan Boutmy van de huidige directie de eer om als de eerste directeur van het bedrijf de grote jubileumtaart aan te snijden. Verder werden vier stichtingen door British American Insurance verblijd met een donatie: Fundashon Yukondra, het Rode Kruis Nederlandse Antillen, de Aids Stichting en Stichting Siloam.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder



‘Met de almanak’, zei Tom Poes. ‘Omdat je voorspellingen doet die uitkomen. Knap, hoor! Ik wou dat ik het kon. Heb je ook weleens iets voor jezelf gewenst?’

‘Kwezel!’ riep Argus, die boos begon te worden. ‘Ik heb mezelf voorspeld, dat ik een sterreporter zou worden. Haha! En nu zit ik hier te schnabbelen in de armoe.’ Maar Tom Poes schonk geen aandacht aan hem. Hij was op het stoeltje gaan zitten en loerde in de schrijfmachine. ‘Soms duurt het een poosje voordat het uitkomt’, mompelde hij. ‘Maar het geheim van dat uitkomen zit vast in dit toestel, en niet in jou. Jij bent geen tovenaars.’

‘Ga van mijn stoel af!’ riep Argus, aan de leuning rukkend. ‘Gluiperd! Ik moet aan het werk. Vijf soorten voorspellingen en de waterstanden... En alles moet vandaag nog af. Ga weg!’ Maar Tom Poes liet zich niet afleiden en dook steeds dieper in de machine. Het is te begrijpen dat de schrijver driftig werd. Hij rukte met al zijn kracht aan de stoel, zodat zijn bezoeker het evenwicht verloor en de boeken en papieren door het stoffige vertrek dwarrelden. ‘Gnief!’ tierde hij. ‘Blijf met je kleefengels van mijn werk af. Maak dat je wegkomt, of ik eh... ik roep mevrouw Geurtjes!’

Onix steunt verkiezing Miss Curaçao



De kandidates die deelnemen aan de verkiezing van Miss Curaçao Universe 2009, brachten onlangs een bezoek aan de exclusieve winkel Onix. Ze werden ontvangen door directeur Nixon (m) van de schoenenspecialzaak. De schoonheden zullen in hun tweede presentatie het podium betreden in Onix-schoenen. De schoonheidswedstrijd vindt op 22 november plaats.

Antidepressiva

Een kwart van de patiënten in Nederland die antidepressiva voorgeschreven krijgen, slikt deze pillen niet. Dit blijkt uit onderzoek van apotheker Katja van Geffen die op 29 oktober promoveert aan de Universiteit Utrecht.

Elk jaar krijgen zo’n 300.000 mensen een recept voor een antidepressivum. Een kwart van deze mensen gaat niet met het recept naar de apotheek. Of ze halen het an-

tidepressivum wel op in de apotheek, maar beslissen om niet met de medicatie te beginnen. Vaak beginnen de mensen wel met het slikken van de pillen, maar stoppen ze binnen twee weken met het innemen. Ook blijkt uit het onderzoek van Van Geffen dat patiënten die antidepressiva kregen voorgeschreven voor niet-specifieke klachten, de behandeling bijna drie keer vaker afwezen.

Impotentie en hartklachten

Erectieproblemen zijn een vroege waarschuwing voor hartklachten, schrijft de Britse uroloog Geoffrey Hackett in een vandaag gepubliceerd artikel in het wetenschappelijke tijdschrift *British Medical Journal*.

Volgens Hackett hebben impotente mannen een 50 procent hogere kans hart-aandoeningen te krijgen dan mensen zonder erectiestoornissen. Dat verhoogde risico staat gelijk aan het effect

van matig roken of erfelijk belast zijn, becijfert de arts. De erectieproblemen worden veroorzaakt doordat de bloedtoevoer naar de penis wordt belemmerd. Wanneer deze blokkade optreedt bij het hart krijgt de persoon een hartaanval. De aandoening die zorgt voor de problemen wordt echter nauwelijks behandeld, omdat erectieproblemen worden gezien als een privéprobleem en niet als een gezondheidskwaal, schrijft Hackett.

Postzegel voor blinden

België geeft volgend jaar een uitzonderlijke postzegel met brailletekens uit. De Belgische Post eert hiermee de uitvinder van het brailleschrift, de Fransman Louis Braille (foto). Die is dan 200 jaar eerder geboren. Braille was zelf blind geworden toen hij drie jaar was. Hij bedacht het systeem voor het Parijse blindenin-

tuut waar hij verbleef. Pas in 1854, twee jaar na zijn dood, werd het officieel als alfabet geaccepteerd. De Belgische Post meldt totaal honderd verschillende postzegels uit te geven in 2009. Veel zegels zijn gewijd aan schrijvers. Zo kunnen brievenverzenders zegels likken van Hugo Claus en Tom Lanoye.

Dichtersbal

Dertig dichters droegen vandaag voor uit eigen werk in de binnenstad van Nijmegen. De avond was verdeeld in drie rondes van elk drie kwartier en heeft op tien verschillende locaties plaats, zodat bezoekers maximaal negen poëten kunnen beluisteren. Aan het festival ‘Onbederf’ lijkt Vers deden onder meer mee Jules Deelder, Simon Vinkenoog en Francine Oomen. Ook is was er ruimte voor jonge, nog onbekende maar volgens de organisatie zeer talentvolle dichters. De kunstenaars waren onder andere te vinden in een kapel, in een café, in een boekhandel en in de stadsbibliotheek.

Schandaal om Athos

De monniken van het wereldberoemde Grieks-orthodoxe klooster Athos zijn in opspraak. De autonome monnikenrepubliek zou meer dan 100 miljoen euro hebben verdiend door een meer aan de staat te verkopen dat helemaal niet van de monniken is. De Griekse regering heeft vandaag een parlementaire enquête voorgesteld naar de onroerendgoedtransac-

tie. Het klooster zou ten onrechte hebben beweerd dat een Byzantijnse keizer bijna duizend jaar geleden het Vistonida-meer in Noord-Griekenland aan de monniken heeft geschonken. De Griekse pers schrijft al weken over de zaak. De malafide transactie zou in de hand zijn gewerkt door nauwe banden tussen de monniken en naaste medewerkers van premier Karamanlis.

Walgelijke diertjes

Veel Nederlanders zijn bang voor spinnen. Niet omdat die zo gevaarlijk zijn, maar omdat ze er smerig uitzien en er kans bestaat op fysiek contact met deze ‘walgelijke’ diertjes, stelt Mark van Overveld die vrijdag aan de Universiteit Maastricht promoveert. Hondenpoep en rotte vis noemt hij als aansprekende voorbeelden. Van Overveld onderzocht de rol van walging bij verschillende fobische angsten zoals spin- en bloedfobie. Wie snel walgt van allerlei dingen, blijkt een grotere kans te hebben om spin- of bloedangst te ontwikkelen.

Van Overveld onderzocht ook de lichamelijke reacties die met walging gepaard gaan. Die reactie beschermt de walgende mens tegen het binnendringen van ziektekiemen en dus ook tegen ziektes. Volgens de psycholoog komt overdreven vermijdingsgedrag van sommigen voort uit angst voor besmetting. Als iemand flauwvalt bij het zien van bloed is dat geen fysiologische walgreflex, meent Van Overveld. Dat is wel een in de literatuur heersende opvatting. Bij spinnen is flauwvallen een zeldzaamheid, zegt de onderzoeker.

Bejaarde gijzelt bal

Een 89-jarige vrouw in de Amerikaanse staat Ohio riskeert zes maanden gevangenisstraf en een boete van 1000 dollar, omdat zij de bal van een buurtjongen niet wilde teruggeven. Volgende maand moet de hoogbejaarde Edna Jester voor de rechter komen wegens kruimeldiefstal. Volgens de politie is er al lang een vete gaande tussen de bejaarde en omwonenden over ballen

in de straat. De ouders van de buurtjongen belden de politie. Jester weigerde een dagvaarding te accepteren en werd daarom ter plekke gearresteerd en naar het politiebureau gebracht.

Inmiddels is zij weer thuis. De rugbybal, ter waarde van 15 dollar, wordt vastgehouden als bewijs, meldden Amerikaanse media dinsdag.

Meest sexy

Britse vrouwen die in Europa vakantie vieren, vinden Duitsers het meest sexy. Britse mannen geven de voorkeur aan Kroatische vrouwen. Dit blijkt uit een onderzoek dat dinsdag is gepubliceerd. Van de ondervraagde Britse

vrouwen noemde 31 procent de Duitsers de aantrekkelijksten. De Kroatische vrouwen kregen 37 procent van de Britse mannen achter zich. Het onderzoek werd uitgevoerd in opdracht van een internetreisbureau.

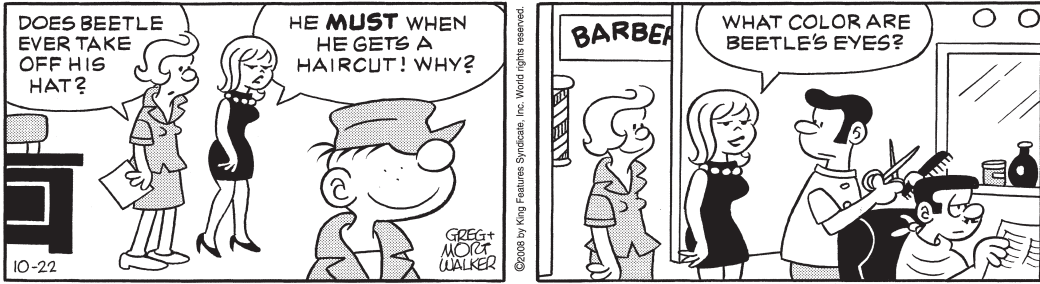
BUCKLES

By David Gilbert



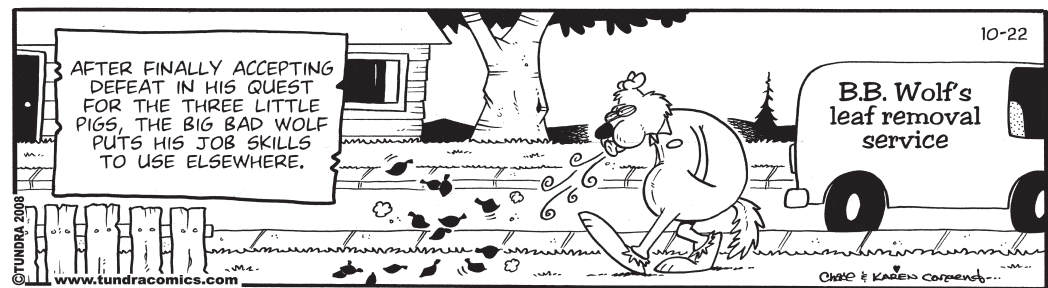
BETLE BAILY

By Mort Walker



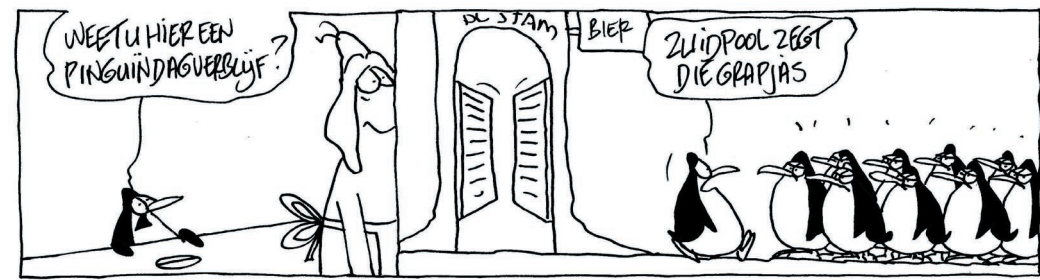
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Bewoners mogen niet terug naar Diego Garcia

LONDEN — De verban-
nen bewoners van de
Chagos Eilanden in de
Indische Oceaan mo-
gen toch niet terug naar
huis. Dat heeft de hoog-
ste Britse juridische in-
stantie vandaag beslist,
melde de *BBC*.

De eilandbewoners werden
tussen 1968 en 1973 door
de Britse koloniale over-
heersers gedwongen naar
Mauritius en Seychellen te
vertrekken waar velen in
armoede leven. Zij moesten
plaatsmaken voor een Ame-
rikaanse luchtmachtbasis
op het hoofdeiland Diego
Garcia.
De Law Lords van het Ho-
gerhuis vernietigden van-
daag in hoger beroep met
drie tegen twee stemmen
een besluit van de Hoge
Raad van twee jaar geleden.
Toen kregen 2000 voorma-
lige bewoners te horen dat
ze terug mochten naar 65
eilanden, maar niet naar
Diego Garcia.
De Verenigde Staten, die
de archipel leasen van Lon-
den, waren fel gekant tegen
terugkeer van de oorspron-



Inwoners van de Chagos Eilanden protesteren vandaag voor het Britse parlement tegen de beslissing van de Law Lords.

kelijke bewoners. Zij vrees-
den dat de militaire basis
niet meer goed zou kunnen
functioneren door de aan-
wezigheid van de burgers.

De Britse minister van
Buitenlandse Zaken, David
Miliband, verklaarde na
de uitspraak van de Law
Lords te betreuren hoe in
de jaren zestig met de Cha-
gos-bewoners is omgespron-
gen. Maar in het verleden
is compensatie betaald en
hiermee is de zaak voor
hem afgedaan.
De verbannen bewoners
wilden na hun terugkeer
vooral van toerisme gaan
leven. Ze gaan nu vermoedelijk
de zaak aanhangig
maken bij het Europese
Hof voor de Rechten van de
Mens.

Diego Garcia was van groot
strategisch belang voor de
VS tijdens de Koude Oorlog.
De afgelopen jaren voerden
de Amerikanen hiervan-
daan bombardementen uit
op Irak en Afghanistan.
Ook gebruiken langeaf-
standsbombewerpers de
basis om bij te tanken.



Donkey Sanctuary Aruba

Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org

5841063 5684091 - 9659977

van de maan. Ook zal de sa-
telliët onderzoek doen naar
de mineralen en chemische
stoffen die op de maan aan-
wezig zijn. Het project kost
80 miljoen dollar.

Met de missie naar de
maan wil India twee ande-
re ruimtegrootmachten in
Azië, namelijk China en Ja-
pan, achterhalen. Die zijn
al tientallen jaren actief
in de ruimte. Japan was in
1990 het eerste Aziatische
land met een maansatel-
liët. China bracht in 2003
voor het eerst een man in
een baan om de aarde en
voerde vorig jaar een satel-
liët naar de maan.

lancering “het groeiende
technologische potentieel
van India in de vreedzame
verkenning van de ruimte”.
Volgens het Indiase persbu-
reau PTI “kende het geluk
van de ruimtevaartorgani-
satie geen grenzen toen de
44,4 meter lange raket ma-
jestueus opsteeg.”

Chandrayaan-1 zal de ko-
mende dagen in steeds rui-
mere banen om de aarde
draaien, om uiteindelijk
in de greep van de zwaar-
tekracht van de maan te
komen. Vanaf 8 november
moet de satelliet in een
baan om de maan gaan
draaien en een plattegrond
maken van de oppervlakte

India lanceert maansatelliët

NEW DELHI — India
heeft vanochtend (plaat-
selijke tijd) de eerste
Indiase maansatelliët,
Chandrayaan-1, gelan-
ceerd vanaf een basis in
het zuiden van het land.
Dat was te zien op de In-
diase televisie. De lance-
ring is een grote stap in
het ruimteprogramma
van New Delhi.

De succesvolle lancering
werd in India met gejuich
ontvangen. President Pra-
tibha Patil noemde de mis-
sie “een mijlpaal in het In-
diase ruimteprogramma”.
In de ogen van premier
Manmohan Singh toont de

Georgië krijgt 2,8 miljard euro voor wederopbouw



De Georgische premier Lado Gurgenidze

BRUSSEL — Georgië
krijgt 2,8 miljard euro
van westerse overheden
voor de wederopbouw na
de oorlog met Rusland.
Dat meldde EU-commissaris
Benita Ferrero-
Waldner (Buitenlandse
Betrekkingen) vandaag
na een donorconferentie
in Brussel.

Bovenop het overheids-
geld komt nog 590 miljoen euro
aan privaat geld. “Het to-
taalbedrag is veel meer dan
we hadden gedacht. Het is
echt een vreugdevolle dag”,
zei de EU-commissaris. De
Georgische premier Lado
Gurgenidze zei dat “Geor-
gië dit nooit zal vergeten”.
Op de donorconferentie wa-
ren meer dan zeventig lan-
den aanwezig, evenals een
aantal financiële instellin-
gen. Rusland was niet uit-
genodigd.
De Verenigde Staten heb-
ben al 1 miljard dollar toe-
gezegd. Japan beloofde 200
miljoen dollar. De Europese
Commissie en de EU-lan-
den zegden samen 863 mil-

joen euro toe. “Een sterk
signaal dat we solidair zijn
met Georgië”, zei de EU-
commissaris.
Het geld van de donorcon-
ferentie zal gebruikt wor-
den voor het herstel van
wegen en huizen. Ook zal
geïnvesteerd worden in de
economie. Daarvoor kreeg
Georgië eerder van het IMF
een lening van 580 miljoen
euro.

Georgië en Rusland voer-
den in augustus enkele
dagen oorlog om de regio’s
Zuid-Ossetië en Abcha-
zië, die zich onafhankelijk
hebben verklaard. Moskou
heeft de afscheiding erk-
kend, Tbilisi wil zijn afval-
lige regio’s terug. Bij het
conflict vielen vele doden.
Meer dan 100.000 mensen
raakten ontheemd.
Het parlement van de af-
vallige Georgische regio
Zuid-Ossetië heeft volgens
het Russische persbureau
Interfax vandaag de Rus
Aslanbek Boelazev tot
nieuwe premier gekozen.
Boelazev is afkomstig uit
de Russische deelrepubliek

Noord-Ossetië. De financi-
eel expert heeft decennia
voor de Russische geheime
dienst gewerkt. De Zuid-
Ossetische president Edoe-
ard Kokojti ontsloeg eind
augustus zijn regering. Die
was volgens hem te traag
geweest bij het verstrekken
van humanitaire hulp na de
oorlog tussen Rusland en
Georgië eerder die maand.
De regering van Georgië
verwijt Rusland al jaren
dat Moskou in Zuid-Ossetië
de dienst uitmaakt door er
eigen mensen op sleutelposi-
ties neer te zetten.

Animal Rights Aruba

**“Tuma responsabilidad,
cuida y sterilisa”**

E-mail: ara@setamnet.cw
Website: www.animatightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

‘Bosnië staat op instorten’

SARAJEVO — Bosnië
staat op instorten; de
internationale gemeen-
schap moet weer meer
op het Balkanland gaan
letten. Dit schrijven Ri-
chard Holbrooke en
Paddy Ashdown vandaag
in een open brief in de
Bosnische krant *Dnevni
Avaz*.

De Amerikaan Holbrooke
was de architect van het vre-
desakkoord van Dayton dat
in 1995 een eind maakte aan
een oorlog die aan meer dan
100.000 Bosniërs het leven
heeft gekost. De Brit Ash-
down was van 2002 tot 2006
Hoge Vertegenwoordiger van
de internationale gemeen-
schap in Bosnië.

De spanningen tussen mos-
lims, Serviërs en Kroaten in
Bosnië zijn de afgelopen tijd
weer toegenomen. “Het is
tijd om weer op Bosnië te let-
ten als wij niet willen dat de
zaken snel weer gevaarlijk
worden. Inmiddels zouden
we allemaal moeten weten
wat voor prijs daarvoor be-
taald wordt”, aldus de open
brief.

In Republika Srpska (RS),
het Servische deel van Bos-
nië, hamerde het parlement
vorige week op het recht op
afscheiding. Dat was een
reactie op verklaringen van
Harris Silajdzic, het moslim-
lid van het collectieve pre-
sidentschap van Bosnië, die
vindt dat RS moet worden
afgeschaft omdat zij op ge-

nocide is gebaseerd.
Na de val van de moslimen-
clave Srebrenica in 1995
doodde het Bosnisch-Servi-
sche leger duizenden mos-
limmannen en -jongens. De
Nederlandse VN-militairen
van Dutchbat konden de
massamoord niet voorko-
men. Zowel het Joegoslavië-
Tribunaal als het Internati-
onaal Gerechtshof heeft het
bloedbad bestempels als ge-
nocide (volkenmoord).
De internationale gemeen-
schap is tegen afscheiding
van Republika Srpska, maar
ook tegen afschaffing van
haar vergaande autonomie.
Wel proberen internationale
bemiddelaars de positie van
de zwakke centrale staatsin-
stellingen te versterken.

Chinese computergebruikers woest op Microsoft

PEKING — Chinese com-
putergebruikers zijn woest
op softwarefabrikant Mi-
crosoft. Het bedrijf heeft
een programma ontwikkeld
dat de achtergrond van het
computerscherm op zwart
zet als blijkt dat de gebrui-
ker een illegale versie van
Windows heeft geïnstal-
leerd.

Het programma, Windows
Genuine Advantage, wordt
op de computer geplaatst
door automatische updates.
De computeraar krijgen
vervolgens 45 dagen lang
om het uur een zwarte
achtergrond te zien. De ge-
bruiker kan de achtergrond
wijzigen, maar het volgen-
de uur wordt de zwarte

wallpaper automatisch te-
ruggeplaatst. Een pop-up
waarschuwt de gebruiker
ieder uur bovendien voor
de gevaren van softwarepi-
raterij.
In een peiling op de home-
page van de Chinese re-
gering heeft de overgrote
meerderheid van de deelne-
mers haar ongenoegen over
de maatregel van Microsoft
laten blijken. Advocaten
betwijfelen bovendien of de
maatregel van Microsoft
wel wettig is, berichtten
staatsmedia vandaag.
China heeft meer dan 250
miljoen computergebrui-
kers. Ruim 90 procent van
de computers draait op
Windows, veelal illegale
kopieën.

Weer ambassadeur Koeweit in Irak

BAGDAD — Voor het eerst
sinds 1990 heeft Koeweit
weer een ambassadeur in Irak.
Ambassadeur Ali al-Mumin ging
vandaag aan de slag. Steeds
meer Arabische landen stu-
ren weer een diplomatieke
vertegenwoordiger naar de
Irakse hoofdstad. Het leger
van de Saddam Hussein viel
in augustus 1990 Koeweit
binnen. Een internationale
troepenmacht onder leiding
van de VS verdreef het jaar
daarop de Irakezen. De kleine
oliestaat heeft nog miljarden
aan herstelbetalingen van
Bagdad te tegood. Arabische
landen trokken hun ambas-
sadeurs in 2005 terug nadat
de Egyptische ambassadeur
in Bagdad was vermoord.
De VS en Irak klaagden gere-
geld dat de overwegend soen-
nitische Arabische staten het
nu door sjiïeten geregeerde
Irak mijden.

182 characters,
and room for more.*

Bij PricewaterhouseCoopers gaat het over jou. Je persoonlijke en professionele ontwikkeling, je succes, het continue leren, je individualiteit en je eigen keuzes. Je echte toekomst begint bij ons. Onderzoek je carrièrekansen.

De belastingadviseurs van onze Tax Lawyers & Tax Consultants (TAX) praktijk helpen privé-personen, kleine, middelgrote en grotere ondernemingen en andere organisaties. Onze specialisten informeren elkaar dagelijks over nieuwe ontwikkelingen, regelgevingen en inzichten. Op deze manier kunnen wij onze cliënten optimaal informeren over alle relevante en actuele fiscale ontwikkelingen en de gevolgen ervan voor hun situatie.

In de Nederlandse Antillen en Aruba combineren ongeveer 180 professionals hun uitgebreide ervaring op onze kantoren op Aruba, Bonaire, Curaçao en St. Maarten.

Wij hebben op ons kantoor Aruba de volgende vacature:

(Junior) Fiscalist

Profiel

Je hebt een afgeronde academische studie Fiscaal recht of Fiscale economie. Ook wanneer je een federatie- of controleursopleiding hebt afgerond, kom je in aanmerking. Je hebt maximaal 2 jaar relevante werkervaring en cijfermatig inzicht. Je werkt zowel zelfstandig als ook graag met anderen samen. Je bent ondernemend, leergierig, enthousiast en praktisch ingesteld. Je hebt vanzelfsprekend een goede kennis van de Nederlandse en Engelse taal.

Functie

Je krijgt in je functie te maken met het totale belastingtraject. Dat betekent dat je werkzaamheden kunnen variëren van het geven van adviezen en het tot uitvoering brengen van deze adviezen als ook aangiftewerkzaamheden zoals het opstellen van aangiften, het controleren van aanslagen en het schrijven van bezwaarschriften. Je bent gesprekspartner van de cliënt en de linking pin tussen cliënt en de belastingdienst. Je vertaalt problemen van de cliënt in bedrijfsgerichte oplossingen en informeert de cliënt proactief over relevante nieuwe ontwikkelingen.

In onze veelzijdige praktijk adviseren we privé-personen, kleine, middelgrote en grotere lokale en internationale ondernemingen en andere organisaties bij het optimaliseren van de fiscale positie.

Je reactie

De juiste kandidaat kan rekenen op een stimulerende werkomgeving in een vooruitstrevende organisatie. We zijn op zoek naar jonge, ambitieuze, vlotte en flexibele persoonlijkheden. Heb je interesse en voldoe je aan het profiel?

Stuur je brief en c.v. naar PricewaterhouseCoopers, t.a.v. mevrouw Hannan Tecla, L.G. Smith Blv 62, Oranjestad, Aruba of per e-mail recruitment@an.pwc.com.

*connectedthinking™

PRICEWATERHOUSECOOPERS